

# BUDOWLANI

WOJEWÓDZTWO  
MAŁOPOLSKIE



BIULETYN MAŁOPOLSKIEJ OKRĘGOWEJ  
IZBY INŻYNIERÓW BUDOWNICTWA

NR 3-4/2011 (43-44)

KWIECIEŃ - MAJ - CZERWIEC 2011

ISSN 1731-9110



## W numerze m.in.:

- Zbiornik Wodny w Świnnej Porębie
- X Okręgowej i Krajowej Zjazd IIB





SIEDZIBA MAŁOPOLSKIEJ OKRĘGOWEJ IZBY  
INŻYNIERÓW BUDOWNICTWA  
PRZY UL. CZARNOWIEJSKIEJ W KRAKOWIE

## DYŻURY CZŁONKÓW PREZYDIUM RADY MOIIB

Nazwisko	Imię	Funkcja	Dyżur	
Karczmarczyk	Stanisław	przewodniczący	wtorek	15 – 16
Biliński	Wojciech	sekretarz	wtorek, czwartek	15 – 17
Oprocha	Jerzy	wiceprzew.	środa	10 – 12
Trębacz	Henryk	wiceprzew.	poniedziałek	12 – 14
Żakowski	Ryszard	wiceprzew.	wtorek	16 – 18

### MAŁOPOLSKA OKRĘGOWA IZBA INŻYNIERÓW BUDOWNICTWA (MOIIB) w KRAKOWIE

ul. CZARNOWIEJSKA 80, 30-054 KRAKÓW  
tel.: (12) 630-90-60, 630-90-61, fax: (12) 632-35-59  
e-mail: map@map.piib.org.pl  
www.map.piib.org.pl  
biuro czynne poniedziałek, środa, piątek 9.00-14.00  
wtorek, czwartek 12.00-18.00

Adres do korespondencji:  
Małopolska Okręgowa Izba Inżynierów Budownictwa w Krakowie  
ul. Czarnowiejska 80, 30-054 Kraków

#### Dyżury w Punktach Informacyjnych MOIIB

**Punkt Informacyjny Małopolskiej OIIB w Tarnowie**  
ul. Krakowska 11A (biurowiec Krakus III p.)  
tel. 14 626 47 18  
wtorek, czwartek – 15.30 – 17.30

**Punkt Informacyjny Małopolskiej OIIB w Nowym Sączu**  
ul. Kraszewskiego 44 (budynek NOT)  
tel. 18 44 11 859  
dyżur mgr inż. Małgorzata Borsukowska-Stefaniczek  
dyżur członków Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej  
dyżur mgr inż. Jan Skawiński

wtorek 13.00 – 15.00  
czwartek 17.00 – 19.00  
piątek 16.00 – 18.00

**Punkt Informacyjny Małopolskiej OIIB w Zakopanem**  
ul. Nowotarska 6 (II p.)  
tel. 18 201 35 74  
wtorek 11.00 – 13.00  
środa 16.00 – 18.00

**Punkt Informacyjny Małopolskiej OIIB w Oświęcimiu**  
ul. Wyzwolenia 19  
tel. 33 842 60 34  
wtorek, czwartek – 15.00 – 17.00

#### Ubezpieczenia OC, NW, Na Życie

– Tel. (12) 630 90 60 lub 630 90 61 wewn. 313

#### Dyżury przewodniczących organów MOIIB

Okręgowy Rzecznik Odpowiedzialności Zawodowej  
– co drugi (parzysty) czwartek miesiąca – 16.00 – 18.00

Przewodniczący Okręgowego Sądu Dyscyplinarnego  
– co drugi (parzysty) czwartek miesiąca – 16.00 – 18.00

Przewodniczący Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej  
– każdy pierwszy wtorek miesiąca – 15.00 – 16.00 (w sprawach skarg i wniosków)

Dyżur członka Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej  
– w każdy czwartek miesiąca – 15.00 – 18.00 (w biurze MOIIB w Krakowie)

#### Porady prawne

tydzień miesiąca	dzień	godzina
I	czwartek	17.00 – 18.00
II	czwartek	17.00 – 18.00
III	wtorek	17.00 – 18.00
IV	czwartek	17.00 – 18.00

#### Składy Orzekające

drugie i czwarte środy miesiąca (w sprawach członkowskich)

## Szanowne Koleżanki, Szanowni Koledzy



Przewodniczący  
Rady MOIIB  
Stanisław  
Karczmarczyk

Kolejny biuletyn informacyjny „Budowlani” trafia do członków naszego samorządu po zakończeniu cyklu walnych zebrań sprawozdawczych podsumowujących pierwszy rok trzeciej kadencji władz samorządowych. Podsumowania prac samorządu PIIB w skali całego kraju dokonaliśmy na X Krajowym Zjeździe Sprawozdawczym PIIB obradującym w dniach 17-18 czerwca br. w Warszawie.

Relacja z przebiegu Zjazdu stanowi odrębną publikację zamieszczoną w biuletynie, ale warto może skomentować dorobek Zjazdu na tle inicjatyw i dyskusji, jakie towarzyszyły pracom Krajowej Rady PIIB i jej organów na przestrzeni ostatnich tygodni i miesięcy. Jest to zatem informacja o wzbogaceniu oferty kierowanej do członków samorządu ze strony Izb Okręgowych i ze strony Krajowej Izby. Tematem dominującym jest stworzenie możliwości dostępu do zbioru wszystkich norm obowiązujących w budownictwie dla każdego członka. Jest to tym bardziej istotne, że od kwietnia 2012 roku ich stosowanie będzie obowiązkowe.

Do tej pory problem dostępu do norm rozwiązywano w poszczególnych izbach okręgowych indywidualnie. W naszej, małopolskiej izbie stworzono możliwość dostępu (łącznie z możliwością druku) w siedzibie izby i we wszystkich siedzibach terenowych. Zapotrzebowanie na bezpłatny dostęp do norm było i jest mniejsze niż oczekiwaliśmy. Być może jest to następstwem złagodzonych wymagań przejściowego okresu, a być może nie wszyscy mają świadomość tych możliwości.

Stworzenie dostępu do ponad 5 tysięcy norm wiąże się z wysokimi kosztami obejmującymi opłatę dla PKN-u, koszt serwera i bieżące koszty aktualizacji zbioru i jego informatycznej obsługi. Stanowiło to podstawę wniosku o konieczności pokrycia kosztów przez podniesienie składki płaconej na Krajową Izbę o 1 zł miesięcznie. To wprawdzie niewiele, ale delegaci X Zjazdu Sprawozdawczego PIIB odrzucili ten wniosek. Reprezentując stanowisko większości członków Małopolskiej Izby sygnalizowaliśmy już wcześniej pogląd, że realizacja tego przedsięwzięcia nie powinna się zaczynać od podwyżki składek. Dostęp do norm postulowany od wielu lat należy zapewnić przy uwzględnieniu obecnych budżetów. Poszerzenie możliwości szkolenia przez e-learning będzie być może podstawą do powrotu dyskusji o składkach, szczególnie pod kątem wsparcia najmniejszych izb okręgowych.

Nawiązując jeszcze raz do ważnego wydarzenia w naszym środowisku, jakim był X Krajowy Zjazd Sprawozdawczy PIIB, chciałbym w tym miejscu podziękować wszystkim delegatom naszego małopolskiego okręgu. Aktywny udział w pracach komisji zjazdowych i udział w obradach odebrałem, jako uczestnik tej delegacji, bardzo pozytywnie.

STANISŁAW KARCZMARCZYK  
przewodniczący Rady MOIIB

„Budowlani” – biuletyn Małopolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa

Redakcja: Zygmunt Rawicki

Rada Programowa Biuletynu MOIIB Budowlani:

Przewodniczący Rady Programowej Trębacz Henryk – wiceprzewodniczący Rady MOIIB

Członkowie Rady Programowej: Bryksy Anna – przedstawiciel SITK RP, Czaplak Stanisław – przedstawiciel SITWM

Mleczek Grzegorz – przedstawiciel SITPNIG, Korniak-Figa Krystyna – przedstawiciel PZITS, Pasich Halina – przedstawiciel PZITB,

Rawicki Zygmunt – redaktor naczelny biuletynu, Ryz Karol – przedstawiciel ZMRP, Wincencik Krzysztof – przedstawiciel SEP

Wydawca – Małopolska Okręgowa Izba Inżynierów Budownictwa

30-054 Kraków, ul. Czarnowiejska 80, tel. 12 630-90-60, 630-90-61

Okładki: Zbiornik wodny Świnna Poręba

Nakład 10800 egzemplarzy

Publikowane w Biuletynie „Budowlani” artykuły prezentują stanowiska, opinie i poglądy ich autorów.

Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i adjustacji tekstów oraz zmiany tytułów. Przedruki i wykorzystywanie opublikowanych materiałów, może odbywać się wyłącznie za zgodą Redakcji. Materiałów niezamówionych nie zwaracamy.

Biuletyn MOIIB „Budowlani” dostępny jest także w wersji elektronicznej na stronie [www.map.piib.org.pl](http://www.map.piib.org.pl)



## BUDOWLANI

### SPIS TREŚCI:

Co w Krajowej Radzie?... 4

MOIIB w liczbach ..... 4

TERMINARZ posiedzeń Prezydium  
i Rady MOIIB w II półroczu 2011 ..... 4

Co w Małopolskiej Izbie Inżynierów  
Budownictwa? ..... 5-6

Co przeszkadza inwestycjom?  
Brak planów! ..... 9-11

By nie zabrakło wody ..... 12-14

Największa inwestycja  
hydrotechniczna w Polsce ..... 18-20

„Oczko” szczęśliwe  
dla Małopolski ..... 21-26

Zawód zaufania  
publicznego zobowiązuje ..... 27

Nie niszczyć - ratować! ..... 28-29

Egip 2011 ..... 30-31

SITWM o ubiegłorocznym żywiolu ..... 32-33

Honorowe wyróżnienie PIIB ..... 33

250 „kompletnych” inżynierów ..... 34-35

Czy wystarczy  
uprawnienia budowlane? ..... 36

Wiarygodne kwalifikacje ..... 36

115 delegatów  
zjechało do Krakowa ..... 37-38

Wnioski X Okręgowego Zjazdu  
Małopolskiej Okręgowej Izby  
Inżynierów Budownictwa ..... 39-41

Inżynierowie Roku 2010 ..... 42

Podsumowanie ubiegłego roku ..... 43-44

Plan szkoleń, kursów i seminariów organizowa-  
nych lub współorganizowanych przez Małopolską  
Okręgową Izbę Inżynierów Budownictwa w III  
kwartale 2011 roku ..... 45-48

# Co w Krajowej Radzie?...

**Prawo.** Nowy parlament procedowanie ustaw musi zacząć od nowa, a dotąd wykonane i przygotowane materiały tracą swoją aktualność!



Zbysław  
Kałkowski

**O**statnie informacje o pracach Krajowej Rady przekazywałem Państwu w lutym tego roku. Teraz piszę tuż po zakończeniu X Zjazdu PIIB. Obszer-  
**na informacja o Zjeździe Sprawodaw-**

**czym z działalności w pierwszym roku trzeciej kadencji jest opracowywana oddzielnie - będą tam na pewno refleksje, opinie, może i oceny naszych (MOIIB) delegatów.**

W pierwszym półroczu tego roku odbyły się aż trzy posiedzenia plenarne Rady: w marcu – wiodący temat to zbliżające się Zjazdy Okręgowe Izb Regionalnych, w kwietniu przyje-

cie sprawozdania Krajowej Rady z pierwszego roku bieżącej kadencji i zatwierdzenie go, przygotowanie do druku materiałów na X Zjazd Izby, a w maju relacje ze zjazdów okręgowych, wnioski na nich złożone i inne sprawy organizacyjne. Zatem normalne działania tego organu Izby pomiędzy rocznymi zjazdami.

Nie mam zatem do przekazania ciekawszych problemów, dyskusji wniosków z nich, bo nie pojawiły się w programach plenarnych posiedzeń Rady. Refleksje spowodować mogą jedynie relacje ze zjazdów okręgowych. A na nich powtarzająca się krytyka braku działań legislacyjnych Ministerstwa Infrastruktury i Sejmu. Szereg ustaw towarzyszących nam na co dzień czeka na

niezbędne poprawki i aktualizacje, dla nas szczególnie ważne w ustawach Prawo budowlane i o zamówieniach publicznych, planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, a także w przepisach szczegółowych: w rozporządzeniach i zarządzeniach ministerialnych.

No cóż - przychodzi nam czekać na okres powakacyjny (mam tu na myśli wakacje parlamentarne!). Ale z obawą, że może braknąć czasu na przyjęcie ustaw w tej kadencji Sejmu. A to prawie klęska, bo nowy parlament procedowanie ustaw musi zacząć od nowa, a dotąd wykonane i przygotowane materiały tracą swoją aktualność!

ZBYSŁAW KAŁKOWSKI

## MOIIB w liczbach

Według stanu na 30 czerwca 2011 roku w naszej Małopolskiej Okręgowej Izbie Inżynierów Budownictwa zarejestrowanych było 15163 osób, w tym: 10666 czynnych członków, 821 członków, którzy zostali zawieszani na własną prośbę lub z powodu nieopłacenia składek członkowskich ponad 6 miesięcy, 3455 skreślonych członków i 221 kandydatów na członków.

### Podział według branż był następujący:

➔	konstrukcyjno–budowlana (BO)	– 8332 - 55,76 proc.,
➔	mostowa (BM)	– 208 - 1,40 proc.,
➔	drogowa (BD)	– 857 - 5,74 proc.,
➔	instalacji sanitarnych (IS)	– 2629 - 17,60 proc.,
➔	instalacji elektrycznych (IE)	– 2334 - 15,62 proc.,
➔	wodno–melioracyjna (WM)	– 356 - 2,38 proc.,
➔	kolejowa (BK)	– 165 - 1,10 proc.,
➔	telekomunikacyjna (BT)	– 54 - 0,36 proc.,
➔	wyburzeniowa (BW)	– 7 - 0,04 proc.

ZYGMUNT RAWICKI

## TERMINARZ posiedzeń Prezydium i Rady MOIIB w II półroczu 2011

### Posiedzenia Prezydium:

- 12 lipca
- 30 sierpnia
- 18 października
- 15 listopada

### Posiedzenia Rady:

- 23-24 września (wyjazdowe)
- 20 grudnia

# Co w Małopolskiej Izbie Inżynierów Budownictwa?

Sprawozdanie. Wydarzenia ważne dla inżynierów i techników z Małopolski

**O**dkąd nasz biuletyn ukazuje się rządziej, przybyło wydarzeń, które chcemy zrelacjonować naszym członkom. Wydłużył się bowiem czas między wydaniem 15 lutego a 14 czerwca 2011 r. odbyły się istotne wydarzenia dla inżynierskiego środowiska Małopolskiej OIIB:

- X Okręgowy Zjazd Delegatów MOIIB – 12.04.2011 r.,
- dwa kolejne posiedzenia VI i VII członków Rady MOIIB w dniach: 15 marca i 14 czerwca 2011 r.,
- dwa zebrania – 8 i 9 - członków Prezydium Rady MOIIB 22 lutego i 25 maja br., które poświęcone były omówieniu statutowych działań samorządu zawodowego inżynierów budownictwa Małopolski, bieżących spraw organizacyjnych oraz merytorycznych i zawodowych na kolejny rok. Na ww. posiedzeniach Rady MOIIB zostały przedstawione i omówione następujące zagadnienia:
  - przedstawiono do zatwierdzenia protokoły z poprzednich zebrań Rady,
  - przekazano informacje nt. bieżącej działalności MOIIB, tzn. najważniejszych wydarzeń, jakie miały miejsce w okresie 14.12.2010 - 15.03.2011 r. oraz 15.03.2011 - 14.06.2011 r.,
  - zatwierdzono uchwały podjęte przez Prezydium Rady MOIIB w dniach: 11.01, 22.02, 24.05.2011 r.,
  - przekazano informacje nt. przygotowań do X Zjazdu (Sprawozdawczego za 2010 r.) Delegatów MOIIB w dniu 12.04.2011 r.,
  - zreferowano stan realizacji uchwał III Zjazdu Sprawozdawczo-Wyborczego Delegatów MOIIB z dnia 14.04.2010 r.,
  - omówiono sprawozdania merytoryczne i finansowe z działalności Rady MOIIB w 2010 r.,
  - przedstawiono sprawozdania z działalności Organów Rady (OKK, OSD, ORZOZ) w 2010 r.,
  - zreferowano stanowisko OKR do ww. sprawozdań z realizacji uchwał III Zjazdu Delegatów MOIIB w 2010 r. oraz sprawozdań z działalności Organów Rady w 2010 r.,
  - przedstawiono projekt budżetu MOIIB na 2011 r.,
  - przekazano informacje nt. wyników sesji egzaminacyjnej „Wiosna 2011” na uprawnienia budowlane,
  - przekazane zostały bieżące informacje z prowadzonych prac przez przewodniczących organów statutowych MOIIB (OKK, ORZOZ, OSD, OKR),
  - omówiono bieżące sprawy finansowe i realizację budżetu za kolejne 5 miesięcy 2011 r.,
  - omówiono wnioski z X Okręgowego Zjazdu Delegatów MOIIB z 12.04.2011 r.,
  - przedstawiono sprawy organizacyjne związane z udziałem delegatów MOIIB w X Krajowym Zjeździe Sprawozdawczym PIIB w dniach 17-18.06.2011 r. w Warszawie,
  - omówiono kilka ważnych spraw przedstawionych na forum Krajowej Izby PIIB, w tym m.in.: dostępu do Polskich Norm dla członków PIIB, wyborów uzupełniających do KKK i KR PIIB oraz wniosku przedłożonego przez większość przedstawicieli OIIB odnośnie zwiększenia składki członkowskiej – a także sprzeciw MOIIB co do zwiększania składki członkowskiej,
  - podjęto łącznie 14 uchwał (nr 33-46/R/2011), w tym m.in. w sprawie: a) zatwierdzenia pomocy finansowej dla członków MOIIB, b) dofinansowania uczestnictwa w szkoleniach naukowo-technicznych, w konferencjach, zrefundowania zakupu wydawnictw technicznych, programów

komputerowych, c) przyjęcia sprawozdania merytorycznego i finansowego Rady MOIIB i realizacji budżetu MOIIB za 2010 r., d) rekomendacji projektu preliminarza budżetu MOIIB na 2011 r., e) przyznania srebrnych odznak honorowych PIIB, f) organizacji uroczystych obchodów 10-lecia Małopolskiej OIIB wspólnie z MOIA, g) wniosków i zaleceń z kontroli przeprowadzonych przez OKR (03-04/III/KT/11 z dnia 17.03.2011 oraz 05/III/KT/2011 z 19.05.2011), h) pokrywania kosztów organizacji szkoleń i konferencji dla członków MOIIB,

— omówiono również sprawy bieżące i wolne wnioski.

Członkowie poszczególnych organów, komisji i zespołów problemowych naszej Izby uczestniczyli:

- na szczeblu centralnym (statutowe organy PIIB) - w 11 spotkaniach:
  - 3 posiedzeniach Krajowej Rady PIIB w Warszawie,
  - 1 posiedzeniu Krajowej Komisji Ustawicznego Doskonalenia Zawodowego PIIB w Warszawie,
  - 2 posiedzeniach Krajowej Komisji Kwalifikacyjnej PIIB z udziałem przewodniczących OKK w Warszawie i w Szczryku,
  - 2 zebraniach Komisji Prawno-Regulaminowej PIIB w Warszawie,
  - 1 zebraniu przewodniczących OKR OIIB w KKR PIIB w Warszawie,
  - 1 wyjazdowym zebraniu szkoleniowym OSD i ORZOZ, w Krynicy-Zdroju, zorganizowanym przez MOIIB z udziałem przedstawicieli: OSD i ORZOZ z Dolnośląskiej OIIB we Wrocławiu, Opolskiej OIIB w Opolu, Śląskiej OIIB w Katowicach, Podkarpackiej OIIB w Rzeszowie oraz KSD i Krajowego RZOZ z Warszawy,

*Dokończenie na str. 6*

# Co w Małopolskiej Izbie Inżynierów Budownictwa?

*Dokończenie ze str. 5*

- 1 wyjazdowym zebraniu szkoleniowym OSD i ORzOZ zorganizowanym w Jadwisinie k. Warszawy przez PIIB z udziałem KSD i KRzOZ oraz pracowników biurowych obsługujących ww. organy,
- na szczeblu regionalnym - w 85 posiedzeniach, zebraniach, szkoleniach, konferencjach:
  - 3 posiedzeniach Okręgowej Komisji Rewizyjnej,
  - 5 posiedzeniach Okręgowego Sądu Dyscyplinarnego,
  - 3 posiedzeniach Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej,
  - 3 posiedzeniach Okręgowego Rzecznika Odpowiedzialności Zawodowej,
  - 1 zebraniu Rady Programowej Biuletynu Informacyjnego „Budowlani”,
  - 14 posiedzeniach Zespołów Problemowych MOIIB,
  - 7 posiedzeniach Składów Orzekających ds. Członkowskich nr 1 i nr 2,
  - 39 kursach, seminariach i szkoleniach,
  - 9 konferencjach naukowo-technicznych,
  - 1 wycieczce naukowo-technicznej.
 W trakcie posiedzeń nr 8 i nr 9 Prezydium Rady MOIIB Członkowie:
  - a) przyjęli protokoły z poprzednich posiedzeń Prezydium,
  - b) zapoznali się z informacjami dotyczącymi bieżącej działalności MOIIB,
  - c) omówili stan przygotowań sprawozdań za 2010 rok Rady MOIIB, jej organów, Zespołów Problemowych i Punktów Informacyjnych,
  - d) ocenili stan realizacji wniosków z III Zjazdu Sprawozdawczo-Wyborczego Delegatów MOIIB w 2010 r.,
  - e) przyjęli informację dotyczącą realizacji budżetu za 2010 r. oraz projekt budżetu na 2011 r.,
  - f) przyjęli projekty porządku zebrań nr VI i nr VII Rady MOIIB w dniach: 15.03.2011 r. i 14.06.2011 r.,
  - g) ustosunkowali się do wniosków i założeń z przeprowadzonych kontroli OKR MOIIB (nr 05/III/KT/2010

- z 02.11.2010 r. i nr 06/III/KT/2010 z 14.12.2010 r.),
- h) zapoznali się z informacją z realizacji budżetu MOIIB za 4 miesiące 2011 r.,
- i) przyjęli informację z ustaleń obrad Krajowej Rady PIIB z 18.05.2011 r.,
- j) przyjęli projekty łącznie 12 uchwał (nr 29-38/P/2011), które dotyczyły m.in.:
  - udzielenia finansowej zapomogi losowej dla 19 członków MOIIB,
  - dofinansowania uczestnictwa w szkoleniach naukowo-technicznych, w konferencjach, z tytułu zakupu wydawnictw technicznych, programów komputerowych dla 31 osób,
  - współudziału w organizacji 2 konferencji naukowo-technicznych,
  - wprowadzenia zmiany do regulaminu działalności samopomocowej MOIIB na wniosek Zespołu Problemowego ds. Działań Samopomocowych,
  - przyznania dofinansowania wydawnictwa materiałów dla 1 konferencji. Członkowie Rady MOIIB wraz z przewodniczącym Stanisławem Karczmarczykiem uczestniczyli aktywnie w różnych uroczystych spotkaniach, zebraniach i konferencjach, m.in. w:
    - XXIII Konferencji Naukowo-Technicznej „Metody komputerowe w projektowaniu i analizie konstrukcji hydrotechnicznych”, Korbiewów’2011,
    - XXIV Warsztatach Pracy Projektanta Konstrukcji w Szczyrku,
    - Zebraniu Przewodniczących OIIB Polski Południowej w Szczyrku,
    - VIII Sprawozdawczym Okręgowym Zjeździe MOIA,
    - XIII Sympozjum Naukowym dotyczącym kompleksowego zarządzania jakością w budownictwie pt.: „Teleinformatyka jako podstawa monitoringu w budownictwie”, zorganizowanym przez AGH i ITB,
    - Zebraniu Sprawozdawczym za rok 2010 Oddziału SITK RP w Krakowie,
    - XX i XXII Forum Mobilności w Krakowie,

- X Europejskiej Giełdzie Informacji Renowacyjnej EGIR’ 2011,
- uroczystym otwarciu XXXVII Krakowskich Targów Budownictwa Wiosna’2011 pod honorowym patronatem MOIIB,
- spotkaniu przedstawicieli Prezydium Rady MOIIB z Prezydium Rady MOIA,
- uroczystym wręczeniu decyzji nadania uprawnień budowlanych w sesji egzaminacyjnej ‘Wiosna’2011”,
- XXV Jubileuszowej Konferencji Naukowo-Technicznej AWARIE BUDOWLANE 2011 Szczecin –Międzyzdroje,
- IX Konferencji Naukowo-Technicznej pt.: „Inżynierskie problemy odnowy staromiejskich zespołów zabytkowych” REW-INŻ. ‘2011 w Krakowie,
- Międzynarodowej Konferencji „Inżynieria Miejska - Karlowe Wary 2011” (Czechy),
- uroczystym spotkaniu z okazji ŚWIĘTA MAŁOPOLSKI,
- 7 Międzynarodowej Konferencji AMCM 2011 "Analytical Models and New Concepts in Concrete and Masonry Structures", w Krakowie.

Na zakończenie przekazanych informacji z działalności Rady MOIIB za kolejny okres, tj. od 15 lutego do 14 czerwca 2011 r., można stwierdzić, że członkowie Rady i Prezydium oraz przedstawiciele pozostałych organów statutowych, członkowie Zespołów Problemowych, Składów Orzekających ds. Członkowskich, Rady Programowej Biuletynu Budowlani oraz pracownicy biura MOIIB wykazali się dużym zaangażowaniem organizacyjnym i merytorycznym w rozwiązywaniu różnych, czasami trudnych problemów związanych z bieżącym funkcjonowaniem i reprezentowaniem Małopolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa na forum ogólnokrajowym i regionalnym.

WOJCIECH BILIŃSKI  
sekretarz Rady MOIIB

## KALENDARIUM MOIIB

- 28.02–03.03.2011 – XXIII Konferencja Naukowo-Techniczna w Korbielowie na temat: „Nowoczesne metody komputerowe w projektowaniu” z udziałem W. Bilińskiego
- 1.03.2011 – zebranie Komisji Ustawicznego Doskonalenia Zawodowego PIIB w Warszawie z udziałem J. Żakowskiego
  - dyskusja na temat rządowej reformy Otwartych Funduszy Emerytalnych zorganizowana przez Małopolską Platformę Obywatelską z udziałem H. Trębacza
- 3.03.2011 – seminarium szkoleniowe z cyklu spotkań inżynierskich na temat: „Wykorzystanie w budownictwie odnawialnych zasobów energii – stan obecny i perspektywy”
  - seminarium szkoleniowe na temat: „Nowa aparatura w ofercie firmy ETI Polam”
  - seminarium szkoleniowe na temat: „Nowoczesne rozwiązania parkingów podziemnych – przegląd realizacji”
- 3–5.03.2011 – zebranie szkoleniowe Okręgowego Sądu Dyscyplinarnego i Okręgowego Rzecznika Odpowiedzialności Zawodowej w Krynicy-Zdroju zorganizowane przez MOIIB z udziałem przedstawicieli OSD i ORZOZ z OIIB we Wrocławiu, Opolu, Katowic, Rzeszowa oraz Krajowego Sądu Dyscyplinarnego i Krajowego Rzecznika Odpowiedzialności Zawodowej z Warszawy
- 8.03.2011 – zebranie Składu Orzekającego nr 1 ds. Członkowskich
- 9–12.03.2011 – XXVI Konferencja „Warsztaty Pracy Projektanta Konstrukcji” w Szczyrku z udziałem St. Karczmarczyka, M. Płacheckiego i Z. Rawickiego
- 10.03.2011 – zebranie przewodniczących OIIB Polski Południowej w Szczyrku z udziałem St. Karczmarczyka
  - zebranie Krajowej Komisji Kwalifikacyjnej w Szczyrku z udziałem Z. Rawickiego
  - seminarium szkoleniowe na temat: „Zasobni ciepła i modernizacja układu wyprowadzania ciepła z EC Kraków”
- 15.03.2011 – seminarium szkoleniowe na temat: „Osady denne jako narzędzie w monitoringu środowiska wodnego”
  - zebranie Zespołu Problemowego ds. Procesów Budowlanych
  - VI zebranie Rady MOIIB
- 16.03.2011 – zebranie Rady Krajowej PIIB w Warszawie z udziałem Zb. Kałkowskiego, St. Karczmarczyka, K. Korniak-Figi, M. Płacheckiego i Z. Rawickiego
  - seminarium szkoleniowe na temat: „Procedury przyłączania odbiorców do sieci elektroenergetycznych. Pomiary odbiorcze urządzeń elektroenergetycznych”
- 17.03.2011 – zebranie Okręgowej Komisji Rewizyjnej
  - seminarium szkoleniowe na temat: „Oświetlenie zewnętrzne – systemy sterowania”
  - seminarium szkoleniowe na temat: „Projektowanie konstrukcji budowlanych wg Eurokodów – konstrukcje żelbetowe – cz. II”
- 22.03.2011 – zebranie Składu Orzekającego nr 2 ds. Członkowskich
  - seminarium szkoleniowe na temat: „Projektowanie konstrukcji budowlanych wg Eurokodów – konstrukcje żelbetowe, przykłady – cz. III”
- 23.03.2011 – VIII Sprawozdawczy Zjazd Małopolskiej Okręgowej Izby Architektów z udziałem S. Karczmarczyka i H. Trębacza
- 24.03.2011 – seminarium szkoleniowe na temat: „Kolektory słoneczne – instalacje solarne”
  - seminarium szkoleniowe na temat: „Wpływ wód przypadkowych na funkcjonowanie systemów odprowadzania i oczyszczania ścieków”
- 27.03.2011 – XIII symposium naukowe na temat kompleksowego zarządzania jakością w budownictwie pt. „Teleinformatyka jako podstawa monitoringu w budownictwie” zorganizowane przez Wydział Górnictwa i Geoinżynierii AGH w Krakowie i Koło PZITB przy Instytucie Techniki Budowlanej w Warszawie z udziałem W. Bilińskiego
- 28.03.2011 – zebranie Sprawozdawcze Oddziału SITK RP w Krakowie za rok 2010 z udziałem H. Trębacza i R. Żakowskiego
- 29.03.2011 – zebranie szkoleniowe Okręgowego Sądu Dyscyplinarnego
- 31.03.2011 – zebranie Komisji Prawno-Regulaminowej PIIB w Warszawie z udziałem H. Pasich
  - seminarium szkoleniowe na temat: „Wzmocnianie podłoża i fundamentów budowli. Specjalne wykonawstwo geotechniczne”
  - XX Forum Mobilności w Krakowie
  - wydanie biuletynu MOIIB „Budowlani” nr 41 i 42 (numer podwójny)
- 1–2.04.2011 – wycieczka naukowo-techniczna do Centrum Wystawienniczego BRNO–Czechy w celu zapoznania się z ekspozycjami Targów AMPER ‘2011
- 4–5.04.2011 – X Europejska Giełda Informacji Renowacyjnej EGIR ‘2011 z udziałem St. Karczmarczyka i Z. Rawickiego
- 5.04.2011 – zebranie Zespołu Problemowego ds. Etyki i Ochrony Zawodu
  - seminarium szkoleniowe na temat: „Metody oczyszczania mechanicznego ścieków w oczyszczalniach biologicznych i ich wpływ na pracę oczyszczalni”
- 7.04.2011 – zebranie Zespołu Problemowego ds. Ustawicznego Doskonalenia Zawodowego
  - zebranie przewodniczących Okręgowych Komisji Rewizyjnych w Krajowej Komisji Rewizyjnej PIIB w Warszawie z udziałem J. Kurelewicza
  - seminarium szkoleniowe na temat: „Cz. I – Rozdzielnice nowej generacji i wyłączniki próżniowe. Cz. II – Etyka zawodowa członków MOIIB”
  - seminarium szkoleniowe na temat: „Projektowanie konstrukcji budowlanych wg Eurokodów – konstrukcje stalowe”
  - seminarium szkoleniowe na temat: „Zabezpieczenie antykorozyjne konstrukcji stalowych”
- 8.04.2011 – zebranie Zespołu Problemowego ds. Działań Samopomocowych
  - otwarcie XXXVII Krakowskich Targów Budownictwa WIOSNA’ 2011 pod honorowym patronatem MOIIB z udziałem St. Karczmarczyka
- 8–9.04.2011 – zebranie szkoleniowe Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej w Zakopanem
- 12.04.2011 – X Okręgowy Zjazd MOIIB w Krakowie
  - zebranie Składu Orzekającego nr 1 ds. Członkowskich
  - seminarium szkoleniowe na temat: „Kontrola stanu technicznego obiektów budowlanych. Zasady prowadzenia dokumentacji budynku. Książka obiektu budowlanego”
  - seminarium szkoleniowe na temat: „Zmiany wymagań dotyczące sprawdzania instalacji elektrycznych. Zmiana wymagań normy dotyczącej przewodów ochronnych. Wymagania normy PN–HD 60364–5–54”
- 14.04.2011 – seminarium szkoleniowe na temat: „Strategia rozwoju i modernizacji urządzeń wodociągowych i kanalizacyjnych w MPWIK S.A. w Krakowie”
  - seminarium szkoleniowe na temat: „Nowoczesne urządzenia do badania i inspekcji obiektów mostowych”

## KALENDARIUM MOIIB

- seminarium szkoleniowe na temat: „Ochrona środowiska w procesie inwestycyjnym”
- 15.04.2011 – seminarium szkoleniowe na temat: „Pomiary mocy przy przebiegach odkształconych”
- 19.04.2011 – seminarium szkoleniowe na temat: „Podziemne stacje transformatorowe w centrum Krakowa”
- 20.04.2011 – zebranie Rady Krajowej PIIB w Warszawie z udziałem Zb. Kałkowskiego, St. Karczmarczyka, K. Korniak-Figi, M. Płacheckiego i Z. Rawickiego
- 26.04.2011 – zebranie Składu Orzekającego nr 2 ds. Członkowskich
- 28.04.2011 – zebranie Okręgowego Sądu Dyscyplinarnego
- 9.05.2011 – zebranie Zespołu Problemowego ds. Działań Samopomocowych
- 10.05.2011 – zebranie Okręgowych Rzeczników Odpowiedzialności Zawodowej
- 12.05.2011 – zebranie Zespołu Problemowego ds. Etyki i Ochrony Zawodu
- zebranie Zespołu Problemowego ds. Ustawicznego Doskonalenia Zawodowego
- 13.05.2011 – egzamin testowy na uprawnienia budowlane WIOSNA '2011
- 14–20.05.2011 – egzaminy ustne na uprawnienia budowlane WIOSNA '2011
- 16.05.2011 – konferencja naukowo-techniczna w ramach 51. „Tygodnia Hydrotechnika, Melioranta i Łąkarza” Oddziału Krakowskiego SITWM z udziałem H. Trębacza
- 18.05.2011 – zebranie Rady Krajowej PIIB w Warszawie z udziałem Zb. Kałkowskiego, St. Karczmarczyka, K. Korniak-Figi i M. Płacheckiego
- spotkanie przedstawicieli Prezydium Rady MOIIB z Prezydium Rady MOIA z udziałem M. Boryczko, H. Trębacza, M. Trębacz-Piotrowskiej i R. Żakowskiego
- 19.05.2011 – zebranie Okręgowej Komisji Rewizyjnej
- 20.05.2011 – uroczyste spotkanie z okazji Dnia Doradcy Podatkowego w Zalesiu k.Wieliczki z udziałem St. Karczmarczyka
- konferencja Rzeczników Majątkowych z udziałem St. Karczmarczyka
- 20–21.05.2011 – szkolenie przewodniczących Okręgowych Sądów Dyscyplinarnych i Okręgowych Rzeczników Odpowiedzialności Zawodowej, zorganizowane przez PIIB z udziałem Zb. Franczaka i K. Dyka oraz pracowników biurowych obsługujących ww. organy – Jadwisin k.Warszawy
- 24.05.2011 – zebranie Okręgowego Sądu Dyscyplinarnego
- zebranie Składu Orzekającego nr 2 ds. Członkowskich
- IX zebranie Prezydium Rady MOIIB
- 24–27.05.2011 – XXV Jubileuszowa Konferencja Naukowo-Techniczna „AWARIE BUDOWLANE” w Międzyzdrojach z udziałem M. Boryczko
- 26.05.2011 – zebranie Zespołu Problemowego ds. Prawno-Regulaminowych
- XXII Forum Mobilności w Krakowie
- 27.05.2011 – zebranie Komisji Prawno-Regulaminowej PIIB w Warszawie z udziałem H. Pasich
- 31.05.2011 – seminarium szkoleniowe na temat: „Zastosowanie nowoczesnych rozwiązań w kanalizacji deszczowej, sanitarnej żelbetu PE-HD i bazaltu”
- 1–3.06.2011 – IX Konferencja Naukowo-Techniczna na temat: „Inżynierskie problemy odnowy staromiejskich zespołów zabytkowych REW-INŻ.' 2011” z udziałem: M. Boryczko, M. Płacheckiego, Z. Rawickiego i H. Trębacza
- 2.06.2011 – seminarium szkoleniowe na temat: „Podczyszczanie ścieków przemysłowych przed zrzutem do kanalizacji komunalnej wybrane branże: drukarnie, produkcja klejów, przetwórstwo owocowo-warzywne, przemysł spożywczy”
- seminarium szkoleniowe na temat: „Układy poziome i liczniki do pomiarów energii prądu przemiennego”
- 2–4.06.2011 – Międzynarodowa Konferencja Inżynieria Miejska Karlowe Wary' 2011 – z udziałem St. Karczmarczyka i Z. Rawickiego
- 3.06.2011 – zebranie Okręgowych Rzeczników Odpowiedzialności Zawodowej w Punkcie Informacyjnym MOIIB w Tarnowie
- 7.06.2011 – seminarium szkoleniowe na temat: „Utrzymanie i kontrola okresowa budynków wielkopłytowych”
- 8.06.2011 – seminarium szkoleniowe na temat: „Wybrane zagadnienia kodeksu postępowania administracyjnego w gospodarce wodnej”
- 9.06.2011 – seminarium dotyczące „Projektu Konsorcjum AutBudnet poświęconego otwartym systemom automatyki budynków” z udziałem H. Trębacza
- 10.06.2011 – seminarium szkoleniowe na temat: „Sposoby postępowania przy eksploatacji urządzeń z SF6”
- 10–11.06.2011 – zebranie szkoleniowe Zespołów Problemowych MOIIB w Ciężkowicach.
- 13–15.06.2011 – VII Międzynarodowa Konferencja N-T AMCM '2011 z udziałem W. Bilińskiego, M. Boryczko i St. Karczmarczyka
- 14.06.2011 – seminarium szkoleniowe na temat: „Budownictwo energooszczędne – aspekty projektowania i formalne”
- zebranie Składu Orzekającego nr 1 ds. Członkowskich
- zebranie Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej
- VII zebranie Rady MOIIB
- 15.06.2011 – seminarium szkoleniowe na temat: „Wpływ sposobu realizacji dozowania dwutlenku chloru do wody na stężenie ubocznych produktów dezynfekcji”
- 15–17.06.2011 – konferencja naukowo-techniczna na temat: „Marketing w gazownictwie”
- 16.06.2011 – zebranie Okręgowej Komisji Rewizyjnej
- seminarium szkoleniowe na temat: „Kable i linie kablowe nn i SN”
- seminarium szkoleniowe na temat: „Naprawa i wzmacnianie obiektów mostowych pod ruchem”
- seminarium szkoleniowe na temat: „Projektowanie konstrukcji budowlanych wg Eurokodów – konstrukcje żelbetowe – cz. II”
- 17.06.2011 – wycieczka techniczna po drogach krajowych Małopolski
- 17–18.06.2011 – X Krajowy Zjazd PIIB w Warszawie z udziałem delegatów MOIIB na Zjazdu PIIB,
- 21.06.2011 – uroczyste wręczenie decyzji nadania uprawnień budowlanych w sesji egzaminacyjnej WIOSNA'2011
- 28.06.2011 – zebranie Zespołu Problemowego ds. Etyki i Ochrony Zawodu
- zebranie Rady Programowej biuletynu informacyjnego MOIIB „Budowlani”
- zebranie Składu Orzekającego nr 2 ds. Członkowskich
- seminarium szkoleniowe na temat: „Przewiertnia sterowane a mikro-tuneling, różnice, warunki sterowania, uwagi praktyczne”
- seminarium szkoleniowe na temat: „Montaż, demontaż i użytkowanie rusztowań budowlanych. Odbiory i przeglądy”



# Co przeszkadza inwestycjom? Brak planów!

Rozmowa z ANDRZEJEM CHLEBOWSKIM i JACKIEM KRUCZKOWSKIM z Przedsiębiorstwa Budowlanego DOM-BUD M. Szaflarski, A. Chlebowski Sp. J.

**– Projektowanie, wykonawstwo i deweloperka – niewiele jest firm budowlanych, które prowadzą tak kompleksową działalność. Jakie argumenty zadecydowały o przyjęciu takiego modelu działania?**

– Niektóre duże krakowskie firmy same realizują przynajmniej część procesu inwestycyjnego, więc nie jesteśmy absolutnym wyjątkiem. Uważamy, że tak jest łatwiej. Wszystkie decyzje wychodzą z jednego ośrodka. Łatwiej zapanować nad całością inwestycji, od momentu analizy celowości przedsięwzięcia, przez zakup ziemi, projektowanie i załatwianie formalności, po wykonawstwo i sprzedaż mieszkań. Poza tym omijają nas problemy związane z tym, że np. inwestor nie płaci wykonawcy, a wykonawca nie wywiązuje się z umowy – jakość budowania pozostawia wiele do życzenia albo występują opóźnienia w stosunku do harmonogramu. Na takich potyczkach między inwestorem a wykonawcą cierpi wiarygodność firmy. Skupienie wszystkich elementów procesu inwestycyjnego pozwala się ustrzec przed tego typu problemami.

Nie mamy własnego biura architektonicznego, ale od lat współpracujemy ze sprawdzonymi projektantami. Choć to formalnie nie nasi pracownicy, przynajmniej raz w tygodniu bywają w naszej firmie. Uzgodnienia zaczynają się już na pół roku przed projektowaniem. Zanim architekt zaprojektuje budynek, przekazujemy mu dokładnie swoje oczekiwania, zwłaszcza odnośnie rozwiązań funkcjonalnych i przewidywanych materiałów. Gdybyśmy pozwolili architektom na całkowitą dowolność, mielibyśmy oryginalne bryły, w których nie dałoby się mieszkać. Ale to my sprzedajemy mieszkania i doskonale wiemy, czego poszukuje klient. Mieszkania muszą więc być i funkcjonalne, i piękne. Uważamy zatem, że za etap



Andrzej Chlebowski – współwłaściciel przedsiębiorstwa



Jacek Kruczkowski – wicedyrektor ds. inwestycyjnych DOM-BUD M. Szaflarski, A. Chlebowski Sp. J.

projektowania również odpowiadamy. Czasami także administrujemy wybudowanymi przez nas budynkami.

**– Dla kupujących mieszkania klientów indywidualnych DOM-BUD jest inwestorem, dla spółdzielni mieszkaniowych albo inwestorów prywatnych często jesteście wykonawcą. Która z tych ról jest trudniejsza?**

– Bez wątpliwości deweloperka. W tej działalności kumuluje się odpowiedzialność za cały proces budowy. Czasami to okres wielu lat. Bywa, że po zakupie ziemi inwestycja zostaje wstrzymana, bo nie można przebrnąć przez sprawy urzędowe. Zmora inwestorów są zmieniające się przepisy. Czasami budowę opóźnią jakieś niespodzianki, np. niestabilny grunt. Deweloper, kupując ziemię, musi widzieć koniec budowy, a to czas odległy i wiele rzeczy może się zdarzyć.

W stosunku do deweloperki wykonawstwo jest krótkim etapem. Wchodzi się i na budowę i po kilku, czasami kilkunatu miesiącach ją opuszcza. Otrzymuje się gotową dokumentację, zgodnie z którą prowadzi prace. Ktoś tę działalność nadzoruje. Firma ma działać zgodnie ze sztuką budowlaną i harmonogramem. Nie obchodzi ją,

czy inwestor sprzeda mieszkania. Te problemy są z boku. Praca dla inwestora z zewnątrz jest łatwiejsza, bo to on musi zaangażować środki. Tymczasem w działalności deweloperskiej odzyskiwanie środków trwa latami. DOM-BUD np. nigdy nie sprzedaje mieszkań na etapie dziury w ziemi. Zaczynamy oferować mieszkania, gdy przynajmniej stoją dwie – trzy kondygnacje budynku. Ile trzeba włożyć pieniędzy, aby dotrzeć do tego etapu?

**– Wybudowaliście prawie 3000 mieszkań, macie więc wielu klientów. Wśród analityków i specjalistów z branży, którzy potrafią oceniać obiektywnie, zbieracie bardzo pochlebne recenzje. Wśród klientów jest podobnie, ale ludzie patrzą z punktu widzenia własnych doświadczeń i zawsze znajdzie się ktoś niezadowolony. Czy czasami czytacie fora internetowe, na których klienci zamieszczają swoje opinie?**

– Czytamy. Internet jest dziś bodaj podstawowym źródłem informacji dla potencjalnych klientów. My też powinniśmy wiedzieć, co najbardziej interesuje nabywców mieszkań, co im się

*Dokończenie na str. 10*

# Co przeszkadza inwestycjom? Brak planów!

*Dokończenie ze str. 9*

podoba i jakie mają zarzuty. Przecież budujemy mieszkania dla klientów. Czytamy je z uwagą i zadowoleniem. Jeśli ktoś jakiś czas mieszkający w wybudowanych przez nas blokach rozsądnie wskazuje błędy w zastosowanych rozwiązaniach, mamy szansę je na przyszłość wyeliminować. Nikt przecież nie jest nieomylny.

**– Gdzie w tej chwili firma ma swoje budowy? Jakie ma plany na najbliższy czas?**

– Właśnie zakończyliśmy trzy duże inwestycje. Jesteśmy w trakcie realizacji czterech innych. Przy ul. Kaczary budujemy osiedle ośmiu bloków sąsiadujących z Parkiem Zaczarowanej Dorożki. Zaczęliśmy od ekranu akustycznego oddzielającego osiedle od ul. Lublańskiej. Dodatkowo posadziliśmy tam drzewa, które będą tłumili hałas uliczny. W samym osiedlu pozostawiliśmy całkiem sporo zastanych starych drzew. Nasi klienci szukają lokalizacji blisko centrum i z dobrym dojazdem, a to oznacza sąsiedztwo ruchliwych arterii. Jednak każdą taką inwestycję poprzedzamy profesjonalnie przygotowaną analizą poziomu hałasu. Podobnie jest w inwestycji przy ul. Bohomolca, vis a vis Parku Wodnego. Powstaje tam sześć budynków o zróżnicowanej wysokości, zharmonizowanych z okolicznymi domami jednorodzinnymi. Mniejsze inwestycje DOM-BUD prowadzi na granicy Krakowa z Wieliczką przy ul. Zarzeczce i buduje domy jednorodzinne na dużych działkach tuż obok starego dworu w Więckowicach. W trzecim kwartale rozpoczynamy trzy nowe inwestycje. Jednak nie chcemy na razie zdradzać naszych planów.

**– Rynek deweloperski jest papierkiem lakmusowym kondycji budownictwa w naszym kraju. Jest dobrze – ludzie kupują mieszkania. Przy**



Budynek mieszkalny przy ul. Jancarza w Krakowie

**gorszej koniunkturze – wstrzymują się z zakupami. W jakim punkcie jest dziś polskie budownictwo?**

– Jest średnio. Można powiedzieć normalnie, bowiem czas hossy, który przeżyliśmy 3 – 4 lata temu, rzadko dotyczy stabilnego rynku nieruchomości. W latach 2006 – 2007 w ogóle nie mieliśmy do zaoferowania gotowych mieszkań. Wszystkie sprzedawaliśmy na pniu. Potem był dołek. Rok 2010 uważamy za nienajgorszy. Teraz sprzedaż odbywa się falami, których źródło trudno wskazać. Wielu klientów interesuje się mieszkaniami, ale to zainteresowanie nie przekłada się na umowy. Te zależą od banków. Niemal wszyscy klienci kupują mieszkania na kredyt.

**– Kilka lat temu, kiedy na rynku mieszkaniowym panowała hiperhossa za budowanie mieszkań na sprzedaż brali się nawet „hodowcy rybek”. Dzięki wyjątkowo dużemu popytowi i ciągłemu wzrostowi cen nie odczuliśmy natychmiast skutku obecności amatorów na rynku. Nabywcy odczuli to z pewnym poślizgiem, ale za to boleśnie. Niektórzy klienci do tej pory nie doczekali się swoich mieszkań, niektórzy z powodu upadłości deweloperów nigdy**

**się nie doczekają. Czy budowanie mieszkań jest tak proste, że każdy może się tym zająć?**

– Nie ma przepisu zabraniającego szewcowi lub piekarzowi budowania mieszkań. My jako inżynierowie budownictwa też moglibyśmy otworzyć cukiernię. Być może piekarzowi udało by się deweloperka, a inżynierowi pieczenie pączków, ale zazwyczaj dobre przygotowanie zawodowe procentuje. Mówiąc poważnie, każda działalność gospodarcza wymaga profesjonalizmu i odpowiedzialności, a deweloperska jest trudniejsza niż się to wydaje z boku. Nawet nie każdy, kto potrafi budować, potrafi również sprzedać mieszkania. Proces inwestycyjny musi być poprzedzony gruntowną analizą opłacalności przedsięwzięcia. Konieczna jest znajomość rynku, oczekiwań klientów i umiejętność przejścia przez całą drogę urzędową. Nie mówiąc już o ryzyku, które towarzyszy działalności deweloperskiej. Nie przewidzieli tego ci, którzy w hossie kupili bardzo drogą ziemię, jej cenę wkalkulowali w przyszłe mieszkania, a potem kryzys zupełnie załamał ich plany. Stąd, m.in., te głośne upadłości i bankructwa.

**– Czy właściciele DOM-BUD-u nigdy nie korciło przebrązowienie? Np. wtedy, gdy z UE spłynęło sporo środków na drogi i obiekty sportowe?**

– Jako wykonawca mamy na koncie salę gimnastyczną, ale uważamy, że skoro najlepiej znamy się na budowaniu mieszkań, to właśnie tym się będziemy zajmować. Specjalistyczne budownictwo pozostawiamy specjalistom. Prawdę mówiąc, nawet dość rzadko działamy poza Krakowem, choć zapraszano nas do wielu inwestycji. Co zrobimy, gdy samorządom skończą się środki na obiekty sportowe lub na drogi? Zawsze można zatrudnić wykwalifikowanych inżynierów,

którzy znają się na budownictwie drogowym lub przemysłowym, ale gdzie ich zatrudnimy, gdy skończą się te inwestycje?. Wyznajemy może anachroniczną, ale dla nas cenną, zasadę wiązania się ze swoimi pracownikami. Może to zabrzmieć patetycznie, ale w firmie czujemy się wielką rodziną.

**– DOM-BUD działa od 20 lat. Ilu zatrudniacie pracowników? Czy chętnie przyjmujecie młode kadry? Jak one są przygotowane?**

– Mamy 200 pracowników, w tym jedna czwarta to inżynierowie. Oczywiście, chętnie widzimy w swoim gronie młodych absolwentów politechniki. Nie zatrudniamy jednak często, bo jeśli sobie wychowamy pracownika, to on z nami zostaje na lata. Polskie, a zwłaszcza krakowskie, uczelnie świetnie teoretycznie przygotowują młodych inżynierów. Jeśli na budowie trafią pod opiekę dobrego fachowca, to błyskawicznie zdobywają szlify i mamy z nich pociechę.

**– Firma ma na koncie wiele realizacji. Czy któraś z nich była szczególnie technicznie trudna do wykonania? Którą wskazałobyście jako swoją wizytówkę?**

– Jesteśmy dumni ze wszystkich. Fotografia każdej wisi w długim korytarzu firmy. Jednak w opinii ogólnej najlepiej oceniono Kamienicę Hetmańską przy ul. Chodkiewicza. Mamy sentyment do Domu pod Basztą na ul. Skałwińskiej. Która była trudna? Nie da się

porównać kameralnego budynku zrealizowanego przy ul. Panieńskie Skały z potężnym blokiem z 200 mieszkaniami na os. Oświecenia. Technicznie, trudna – ze względu na warunki geologiczne – była budowa obiektów przy al. 29 Listopada.

**– Jesteście kolekcjonerami nagród za swoje realizacje. Która przyniosła Wam najwięcej satysfakcji?**

– Dzisiaj najwięcej satysfakcji sprawia nam ta ostatnia, czyli Nagroda II Stopnia w konkursie Budowa Roku 2010 za budynek mieszkalny na os. Bohaterów Września. Mamy ją zaledwie od kilku dni, więc bardzo nas cieszy. Jednak najbardziej prestiżowy jest oczywiście oskar budowlany, który otrzymaliśmy za Kamienicę Hetmańską.

**– Co dziś najbardziej utrudnia działalność firmom budowlanym? Czy te same przepisy przeszkadzają projektantom i wykonawcom? Na co skarżą się deweloperzy?**

– Stanowczo za długo przebiegają procesy związane z przygotowaniem inwestycji. Nie da się prowadzić polityki inwestycyjnej w mieście za pomocą wuzetek. W tylu gminach udało się uchwalić plany miejscowe, a w Krakowie się nie udaje. Tymczasem dla inwestora uzyskanie decyzji WZ, w sytuacji braku planu miejscowego, ciągnie się czasami latami. To rodzi mnóstwo problemów, z których trzeba jakoś wybrnąć. Osobną sprawą jest uzyskiwanie decyzji dotyczącej ochrony

środowiska, która chroni różne rzeczy, ale często nie środowisko.

Zmora dla projektantów są zmieniające się przepisy przeciwpożarowe. Ponieważ proces inwestycyjny trwa tak długo, to zdarza się, że w projekcie i w pozwoleniu na budowę uwzględnione są inne przepisy p.poż., a przy odbiorze obowiązują inne. Najgorsze, że gdy te przepisy się zmieniają, to wchodzi w życie z dnia na dzień.

Dziś deweloperzy obawiają się zapowiadanej tzw. ustawy deweloperskiej, która ma chronić nabywców mieszkań. Jednak sformułowania w projekcie najwięcej korzyści przyniosą bankom, a najmniej klientom. Wszyscy ustawią się w kolejce do banków. Małe firmy taka ustawa w ogóle wyeliminuje z rynku, duże podniosą ceny. Na końcu straci klient.

**– Interesy budownictwa jako branży reprezentuje Polska Izba Inżynierów Budownictwa. Jaką sprawę samorząd zawodowy powinien załatwić w pierwszej kolejności?**

– Mamy okres przedwyborczy i jest okazja, aby lobby budowlane na politykach wymusiło deklaracje odnośnie przyspieszenia uchwalenia planów miejscowych, które ułatwią działalność inwestorom i wykonawcom. Obecna sytuacja sprawia, że cała władza jest w rękach urzędników. Dzielą i rządzą. Inwestor nie może zaplanować inwestycji, bo nie wiadomo, ile niespodzianek czeka go po drodze. A od inwestorów zależą wykonawcy.

Rozmawiała ALEKSANDRA VEGA

DOM-BUD M. Szaflarski, A. Chlebowski Sp. J. działa na rynku od 1991 r. Wielokrotny laureat konkursów budowlanych, zdobywca m.in.: nagrody "Budowa Roku 2009", tzw. oskara budowlanego, Nagroda II stopnia w konkursie Budowa Roku 2010 i 2009, Diamentów Forbesa 2010, Nagrody III stopnia w konkursie Budowa Roku 2008, Wyróżnienia w konkursie o tytuł KRAKOWSKIEGO MIESZKANIOWEGO DEWELOPERA ROKU i nagrody ZŁOTEGO SOKOŁA 2008, Dyplomu uznania w konkursie PZITB BUDOWA ROKU 2006, Nagrody II stopnia BUDOWA ROKU 2005, Dyplomu uznania w konkursie "BUDOWA ROKU 2004" i wielu innych.



Budynek mieszkalny przy ul. Rydla w Krakowie

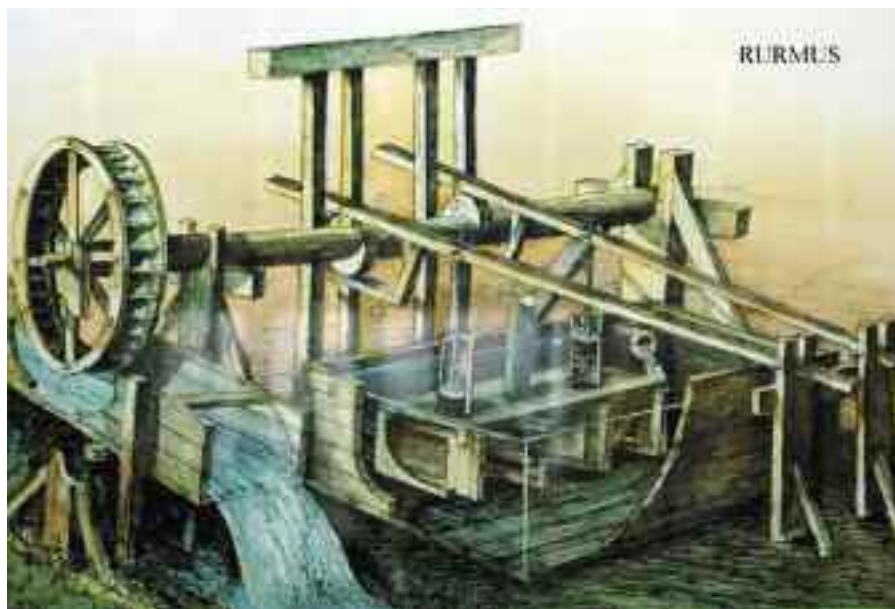
# By nie zabrakło wody

Gospodarka komunalna. Efekty działań ograniczających straty w sądeckim systemie wodociągowym

*Ani się woda wróci, która upłynęła  
Także ani godzina, która już minęła*

**W**oda to trwały związek nieorganiczny najbardziej rozpowszechniony w przyrodzie, znajdujący się w stałym obiegu i mający podstawowe znaczenie dla wszystkich form życia. Woda to także odnawialne w cyklu hydrologicznym bogactwo przyrody. Na łądzie jej podstawowe źródła to pokłady podziemne, połączone strumieniem źródlanej wody wzbogacone deszczówką, wypełniające rzeki i jeziora, a także sztuczne zbiorniki wodne utworzone przez człowieka.

Jako zasadniczy warunek istnienia życia wykorzystywana jest przez człowieka w celach użytkowych w gospodarstwach domowych, w rolnictwie, przemyśle. Wobec ciągłego zapotrzebowania na wodę, skażenia środowiska naturalnymi, bądź pochodzącymi zarówno



Rurmus - pompa z XV wieku dla miasta Nowego Sącza

z przemysłu, jak i rolnictwa polutantami, ociepleniem klimatu oraz braku niekiedy granicy ludzkiej zachłanności, nieuniknione stają się

ograniczenie naturalnych zasobów wód.

Polska posiada stosunkowo niewielkie zasoby wodne, toteż obserwowane szybkie tempo ich wyczerpywania się stwarza ryzyko wystąpienia deficytu wody w następnych dziesięcioleciach. Wobec tego faktu już dziś pojawia się konieczność podejmowania działań na rzecz racjonalnego jej użytkowania, ograniczenia zużycia wody, zmniejszenia strat związanych z jej uzdatnianiem i rozprowadzaniem.

Każdy system wodociągowy narażony jest na straty wody i nie ma możliwości, aby zredukować je do zera. Można jednak poprzez odpowiednie zabiegi utrzymywać je na niskim poziomie. Całkowite straty wody definiowane są jako różnica pomiędzy zmierzoną objętością wody wprowadzoną do sieci wodociągowej, a zafakturowaną objętością wody dostarczoną odbiorcom. Na tę wielkość składają się rzeczywiste i pozorne straty wody. Ten



Odbiór magistrali wodociągowej przez inżynierów i przedstawiciela cesarza Franciszka Jozefa (w wykopie) 1911 r.

drugi rodzaj strat jest trudny do ilościowego wyznaczenia, gdyż nie stanowi faktycznych ubytków wody z nieszczelnego systemu sieciowego, lecz wynika z niedokładności pomiaru zużycia wody, kradzieży oraz zużycia nie objętego pomiarami, przede wszystkim na potrzeby własne zakładu wodociągowego.

Ograniczanie strat wody w eksploatowanym systemie wodociągowym do poziomu ekonomicznie uzasadnionego, jak wskazują doświadczenia wielu przedsiębiorstw wodociągowych, nie tylko krajowych, prowadzi do zmniejszenia kosztów związanych z produkcją wody i jej dystrybucją, poprawia również jakość wody oraz niezawodność jej dostawy do odbiorców.

Wielkość strat zależy w dużym stopniu od stanu technicznego sieci wodociągowej i ciśnienia wody. Czynniki te mają decydujący wpływ na częstość występowania awarii, a te z kolei na niezawodność do-

staw wody. Aktywna kontrola wycieków, szybkość napraw, kontrola i regulacja ciśnienia oraz rehabilitacja przewodów to krótkoterminowe efektywne ekonomicznie działania ograniczające straty wody.

Problem strat wody w sieci wodociągowej na przestrzeni ponadwiekowej historii wodociągów polskich był różnie postrzegany. W nieodległej centralistycznie zarządzanej gospodarce planowej stratami wody nikt się nie przejmował. Bardzo niska deficytowa taryfa opłat za wodę oraz częsty brak opomiarowania (wodomierzy) u odbiorców były główną przyczyną niewłaściwego gospodarowania wodą, co sprzyjało jej marnotrawieniu.

W latach 90. minionego wieku wraz z wprowadzeniem gospodarki rynkowej nastąpił znaczny spadek zużycia wody wywołany między innymi wprowadzeniem powszechnego opomiarowania jej zużycia i urealnienia poziomu (urynkowie-

nia) cen opłat za wodę, przy równoczesnym wzroście wymagań stawianych przez odbiorców, dostaw taniej i spełniającej standardy jakości wody do picia – „dobrej wody”.

#### Sądecki system wodociągowy – wczoraj i dziś

Początki zaopatrzenia w wodę mieszkańców Nowego Sącza sięgają roku 1465, kiedy to na mocy przywileju Kazimierza Jagiellończyka zbudowano w mieście wodociąg z rurmusem (rurmus - pompa z XV wieku), za pomocą którego sprowadzano do miasta wodę źródlaną z gór w Roszkowicach i rozprowadzano do okolicznych domów. W tym czasie Nowy Sącz był siódmym po Poznaniu, Gdańsku, Grudziądzu, Krakowie, Lwowie i Krośnie polskim miastem wyposażonym, jak na tamte czasy, w nowoczesny układ wodociągowy.

Obecny wodociąg dla Nowego Sącza został wybudowany i oddany do eksploatacji 11 maja 1912 roku w formie systemu, w skład którego wówczas wchodziły: ujęcie wody bazujące na wodach gruntowych ze Świniarska, pompownia, 7 studni, 7 km magistrali, zbiornik wyrównawczy, 21 km wodociągu rozdzielczego, do którego podłączono 180 gospodarstw domowych. Wyposażony był on na ówczesne czasy w system monitoringu pozwalający z pompowni w Świniarsku na odległość ok. 7 km monitorować z dokładnością 1 cm poziom wody w zbiorniku reencyjnym.

Budowę wodociągu poprzedziły przeprowadzone w latach 1893-1908 badania zasobów wodnych tego rejonu i wykonane projekty układu wodociągowego zaopatrującego miasto w wodę oraz podjęta w 1909 roku historyczna dla miasta decyzja - podpisanie przez cesarza Franciszka Józefa 20 lipca 1909 r. w Bad Ischl (Alpy) rozporządzenia dotyczącego przepisów budowy wodociągu i związane z nimi obo-

Parametr sieci / Rok	1999	2005	2010	
Struktura materiałowa: Zeliwo Stal Polietylen				
Całkowita dług. sieci [km]	260	322	418	
Dług. sieci bez przył.[km]	175	228	295	
Długość przyłączy [km]	85	94	123	
Liczba przyłączy [szt.]	b.d.	b.d.	10 743	
Liczba awarii [szt.]	110	143	150	
Średnie ciśnienie [bar]	6,1	4,6	4,6	
Liczba mieszkańców [M]	70 000	75 000	85 000	
Produkcja wody [m <sup>3</sup> /rok]	7 558 804	5 684 020	3 923 684	
Sprzedaż wody [m <sup>3</sup> /rok]	4 541 678	3 630 690	3 358 461	
Straty wody	[%]	<b>39,9</b>	<b>36,1</b>	<b>14,4</b>
	[m <sup>3</sup> /rok]	3 017 126	2 053 330	565 223
	[m <sup>3</sup> /km-d]	31,8	17,5	3,7
	[m <sup>3</sup> /km-d](bez przyłączy)	47,2	24,7	5,25
	[m <sup>3</sup> /przyłącz · d]	b.d.	b.d.	0,144
	[m <sup>3</sup> /M-d]	0,118	0,075	0,018

*Dokończenie na str. 14*

# By nie zabrakło wody

*Dokończenie ze str. 13*

wiązki mieszkańców ówczesnego Nowego Sącza.

Odbiór magistrali wodociągowej przez inżynierów i przedstawiciela cesarza Franciszka Jozefa nastąpił w 1911 r.

W latach 1967, 1972, 1980, 1987 inwestowano w rozbudowę systemu i oddawano do eksploatacji kolejne jego elementy, jak: ujęcie wód, stacje uzdatniania wody (SUW) oraz sieci magistralne i rozdzielcze.

Od 1998 r. administrator wodociągu, spółka z o.o. „Sądeckie wodociągi” eksploatuje :

- ujęcia wody w Świniarsku i Starym Sączu
- 418 km sieci wodociągowej

w tym; 37 km magistrali, 258 km sieci rozdzielczej, 123,5 km przyłączy

- zbiornik wyrównawczy o pojemności 2200 m sześć.

- 16 hydroforni

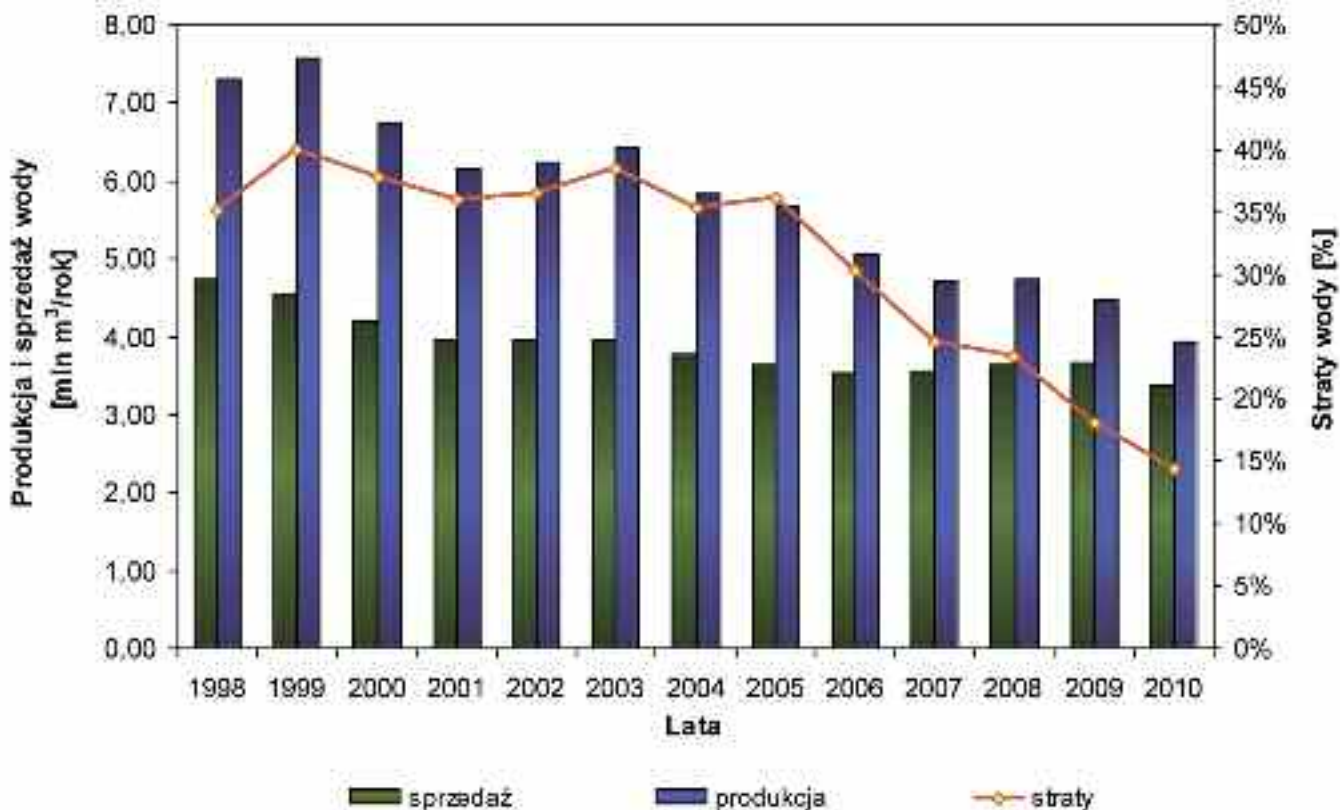
zaopatrując w wodę ok. 85 000 mieszkańców, budynków użyteczności publicznej oraz zakładów.

W strukturze materiałowej sieci rurociągi z żeliwa szarego (po 1990 sferoidalnego) pochodzą z okresu 1912 – 2000, ze stali z okresu 1950 – 1990 oraz polietylenu od 1985 do dzisiaj. Środowisko gruntowe, w którym ułożona jest sieć wodociągowa to warstwy przepuszczalne przeważnie żwiry o różnym stopniu uziarnienia (starorzecze rzeki Dunajec i Kamienicy).

Przyjęte działania ograniczające straty wody Spółka „Sądeckie wodociągi” po przeprowadzonej w 1999 roku analizie wskazań przepływomierzy mierzących objętość wody wtłoczonej do sieci i sprzedanej odbiorcom oraz stwierdzeniu występowania nadmiernych strat wody w eksploatowanym systemie wodociągowym, stanowiących bardzo wysoki procent (ok. 40 proc.) zwłaszcza wody uzdatnionej wtłaczanej do sieci wodociągowej, za którą spółka nie pobiera opłat, przystąpiła do ich ograniczenia.

W ramach „walki” ze stratami wody w pierwszym okresie obejmującym lata 1999-2005

Produkcja, sprzedaż i straty wody w Nowym Sączu w latach 1998-2010



Kultura techniczna winna być motorem świadomości oszczędnego gospodarowania zasobami wodnymi i sposobami na pogodzenie ich z potrzebami społeczeństwa tak, by naszym przyszłym pokoleniom nie zabrakło czystej wody.

- wymieniono najbardziej zdekapitalizowane odcinki sieci (głównie z rur stalowych), a ich wyznacznikiem był wskaźnik ilości awarii na danym obszarze w określonym czasie
- wymieniono wszystkie zasady w rozdzielczej sieci wodociągowej, co usprawniło oraz skróciło czas usuwania awarii i zmniejszyło obszar wymknięcia wody
- w ramach uporania się ze stratami pozornymi po dokonaniu analizy objętości wody zużywanej przez poszczególnych odbiorców, na nowo dobrano wielkości i wprowadzono wodomierze o wysokiej klasie metrologicznej
- w celu ograniczenia nielegalnego poboru wody utworzono specjalną brygadę do spraw kontroli sieci wodociągowej i kanalizacyjnej.

Inwestycje te nie przyniosły oczekiwanych rezultatów. Działania z pierwszego okresu przyniosły niewielki niespełna 4-proc. spadek strat wody (z 39,9 proc. do 36,1 proc.), a poniesione nakłady sięgnęły 4 mln zł.

Mocno zdekapitalizowana, nieodtwarzana, ułożona w przepuszczalnych gruntach oraz budowana z wątpliwej jakości rur i armatury sieć wodociągowa w dalszym ciągu



Sprężenie zwrotne ciśnienia pomiędzy siecią i ujęciami

traciła ogromne ilości wody, nie ujawniające się na powierzchni gruntu.

W 2003 roku po szczegółowej analizie, jako optymalny sposób przesyłu informacji między poszczególnymi urządzeniami sieci wodociągowej a stacją dyspozytorską, która miała zarządzać całym systemem wodociągowym administrowanym przez spółkę, wybrano radiowy system przesyłu danych, który do dzisiaj jest podstawowym i najmniej zawodnym rozwiązaniem.

Rozbudowa sieci i zwiększenie sprawności wymagały wyposażenia systemu w łącza telekomunikacyjne oraz telefonii komórkowej. W pierwszej kolejności do systemu monitoringu i sterowania podłączono hydrofornie i przepompownie, wyposażając je w radiomodemy, które przesyłały na bieżąco informacje o ciśnieniu, przepływie, stanie pracy pomp i zasilaniu w energię elek-

tryczną. Ponadto sygnalizowały wejście osób postronnych (alarm) oraz umożliwiały załączenie i wyłączenie poszczególnych pomp. Do dyspozycji trafiały również dane o ciśnieniu i przepływach wody z ujęć oraz o poziomie wody w zbiorniku wyrównawczym

Oczekiwane efekty dalszego obniżenia strat wody pojawiły się dopiero w okresie drugim obejmującym lata 2005 – 2007 po włączeniu do kompleksowych działań mechanizmów monitoringu i sterowania, a więc wykorzystania wszelkich dostępnych metod; pomiaru, przetwarzania, przesyłu (z wdrożoną wcześniej łącznością radiową), odczytu oraz urządzeń wykonawczych w systemie wodociągowym.

Dzięki zastosowaniu monitoringu obniżono ciśnienie wody w całej sieci wodociągowej (o 1,5 bar) do

*Dokończenie na str. 16*

# By nie zabrakło wody

*Dokończenie ze str. 15*

optymalnego minimum, zapewniającego wodę wszystkim odbiorcom. Dla współpracującego systemu wodociągowego: ZUW – magistrala – sieć rozdzielcza – zbiornik wyrównawczy, koniecznym rozwiązaniem okazała się budowa przepompowni wody poniżej zbiornika wyrównaw-

czego umożliwiającej jego napełnienie przy obniżonym ciśnieniu wody w sieci w porze nocnej. Pompownia po uruchomieniu na przełomie 2004 i 2005 r. w okresie dwóch następnych lat spowodowała obniżenie strat wody o 11,5 proc. (z 36,1 do 24,6 proc.).

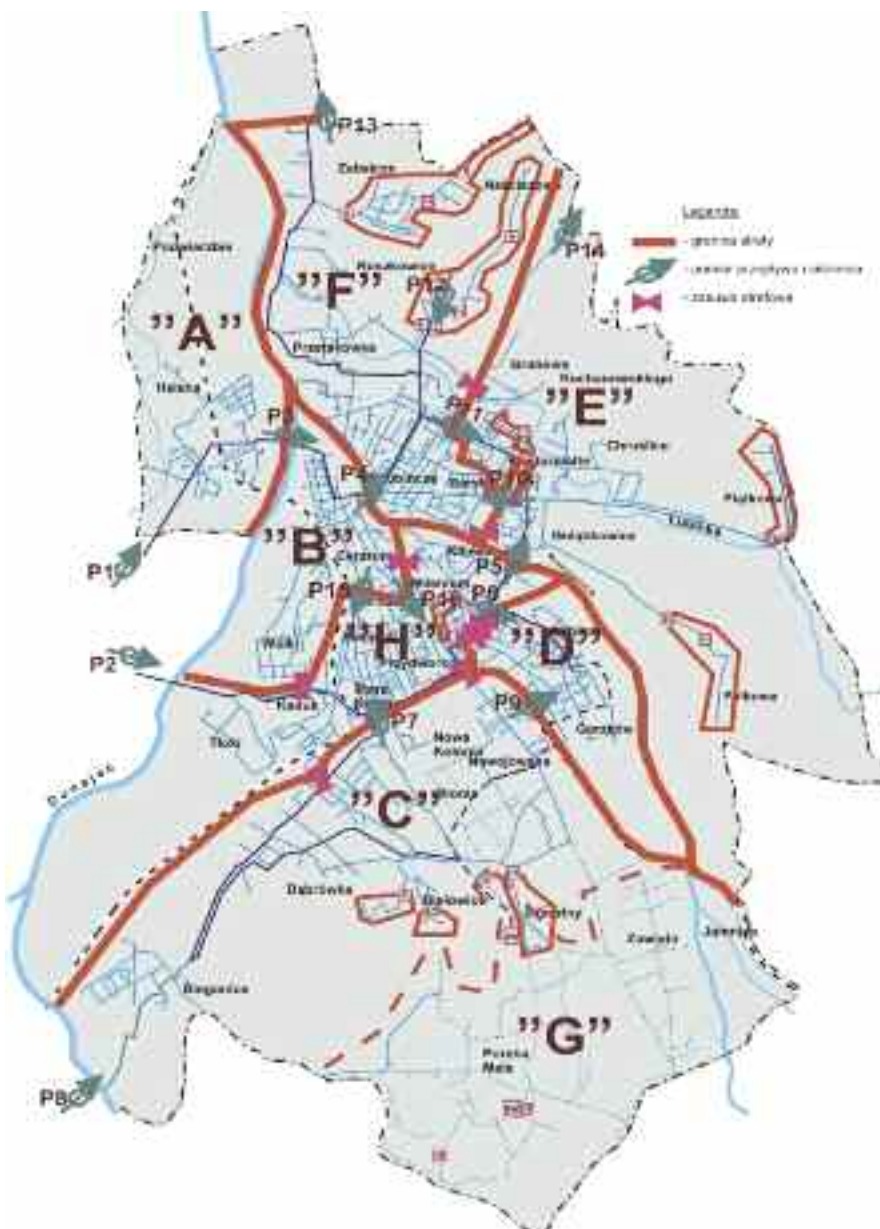
Stabilizacja ciśnienia w całej sieci wodociągowej poprzez zastosowa-

nie sprzężenia zwrotnego między siecią wodociągową miasta a pompami II stopnia w stacjach uzdatniania wody w ZUW Świniarsko i Stary Sącz, zagwarantowała utrzymanie ustabilizowanego ciśnienia wody w całej sieci z poziomu 4,0-5,3 bar do 4,0-4,5 bar, a tym samym znacznie zmniejszyła jej awaryjność.

Znacznie wyższy procentowy spadek strat wody w stosunku do okresu pierwszego był głównie efektem zastosowania monitoringu i sterowania w optymalizacji ciśnienia wody w sieci. Rozwiązanie to pozwoliło precyzyjnie utrzymać zadane optymalne ciśnienie wody w każdej chwili dnia i nocy, dlatego rzeczywisty efekt obniżenia strat okazał się ponaddwukrotnie wyższy od wynikającego z prób przeprowadzonych w 2001r.

Okres trzeci  
- lata 2007 - 2010

Dokonano podziału sieci wodociągowej miasta na siedem niezależnych opomiarowanych stref, połączonych on-line ze stanowiskiem operatorskim, pozwalającym kontrolować chwilowe przepływy wody rejestrowane przez zabudowane na sieci przepływomierze zanurzeniowe w każdej ze stref. Do wyznaczenia miejsc instalacji przepływomierzy jako opomiarowane punkty międzystrefowe wykorzystano istniejący model matematyczny sądeckiej sieci wodociągowej zbudowany na bazie wektorowej mapy sieci. Na podstawie wpływających danych wyliczana zainstalowanym oprogramowaniem narzędziowym wielkość przepływów w poszczególnych strefach pozwoliła otrzymywać ciągłą informację o rozkładzie chwilowych i dobowych przepływów oraz ciśnień w strefach. Natychmiastowa informacja, jaką daje system o przekroczeniach wartości progowych przepływów w poszczególnych stre-



Mapa podziału sieci wodociągowej na opomiarowane strefy



fach, umożliwiła zwiększenie i przyspieszenie wykrywalności miejsc wycieku wody oraz usuwania powstałych awarii na sieci wodociągowej do kilku dni (średnio 3,3 doby).

W latach 2008-2010 odnotowano dalszy znaczny 9- procentowy spadek strat wody (z 23,4 do 14,4 proc.)

Osiągnięte efekty działań

#### Okres I

- Nakłady finansowe (wymiana rurociągów, armatury, wodomierzy) - ok.4 mln zł
- redukcja strat wody – o ok.4 proc.

#### Okres II i III

- Nakłady finansowe (budowa pompowni poniżej zbiornika wyrównawczego, zabudowa systemu strefowych przepływomierzy zanurzeniowych) - 609 000,00zł
- Bez nakładów finansowych wykonano sprzężenie zwrotne pomię-

dzy siecią wodociagową miasta a stacjami uzdatniania wody poprzez odpowiednią konfigurację układu monitoringu, wybierając na reprezentatywne miejsca pomiaru ciśnienia do ich sterowania funkcjonujące w układzie monitoringu hydrofornie.

- redukcja strat wody – o 21,7 proc.

Spadek strat wody w latach 2005-2009 zmniejszył objętość pompowanej wody o 3 008 970 m sześć. Przy zmiennym koszcie produkcji i pompowania wody (energia, chemikalia, opłaty za korzystanie ze środowiska) wynoszącym 0,295zł/m sześć. wody, zaoszczędzona kwota na koniec 2009 r. wyniosła 887 646,00 zł, zapewniając pełny zwrot poniesionych w tym okresie nakładów finansowych.

Zakładając utrzymanie się wielkości strat na niezmiennym uzyskanym w 2010 r. poziomie 14,4 proc., każdy

następny rok winien przynieść zmniejszenie objętości pompowanej wody o 1 248 115 m sześć., co przy tym samym koszcie produkcji wody wynoszącym 0,295 zł/m sześć. przełoży się na wymierne dla spółki oszczędności w kwocie 368 194,00 zł/rok.

Kultura techniczna, będąca częścią kultury społeczeństwa, winna być motorem świadomości oszczędnego gospodarowania zasobami wodnymi i sposobami na pogodzenie ich z potrzebami społeczeństwa tak, aby możliwe stało się zadbanie o to, by naszym przyszłym pokoleniom nie zabrakło czystej wody.

mgr inż. MARIAN KULIG

wiceprezes Zarządu

dyrektor ds. technicznych

w Spółce „Sądeckie Wodociągi”

współpraca

mgr inż. KRYSZYNA KORNIĄK - FIGA

rzecznik PZITS



Siedziba Spółki „Wodociągi Sądeckie” w Nowym Sączu

# Największa inwestycja hydrotechniczna w Polsce

Budownictwo wodne. Zbiornik Świnna Poręba - III etap realizacji

**B**udowa zbiornika wodnego Świnna Poręba trwa już 25 lat i jako największa realizowana aktualnie inwestycja hydrotechniczna w Polsce posiada bogatą bibliografię swoich poszczególnych etapów. Również w biuletynie „Budowlani” (nr 25 z 2007 r.) zamieszczono prezentację przedsięwzięcia na koniec II etapu budowy zapory. Obecnie, gdy kończy się etap III, przypominaamy charakterystykę, funkcje i stan, w jakim znajduje się całe przedsięwzięcie.

## Lokalizacja

Zbiornik wodny Świnna Poręba zlokalizowany jest na Skawie w km 26+600 biegu rzeki. Zbiornik położony jest w województwie małopolskim w powiatach wadowickim i suskim, na terenach gmin Mucharz, Stryszów i Zembrzyce. Przekrój piętrzenia – zaporę, znajduje się w miejscowości Świnna Poręba, w odległości ok. 6 km na południe od Wadowic.

Zbiornik będzie posiadał bardzo urozmaiconą linię brzegową i będzie się rozciągał od Świnnej Poręby do Zembrzyc na długości ok. 11 km

## Historia projektu

Konieczność budowy zbiornika retencyjnego na rzece Skawie rozważana była już w latach dwudziestych XX wieku (tuż po odzyskaniu niepo-

dległości przez Polskę). Opracowania i analizy dokonane wówczas przez prof. Gabriela Narutowicza dotyczące wyboru przekrojów piętrzenia dla głównych karpaccich dopływów Wisły, w tym Soły, Skawy, Raby i Dunajca, zostały wykorzystane i do końca ubiegłego wieku powstały zbiorniki wodne Porąbka, Dóbczyce i Czorsztyn–Niedzica.

Ostatnim zbiornikiem, będącym w budowie od roku 1986, jest zbiornik na rzece Skawie. Pomimo zatwierdzenia w latach siedemdziesiątych ubiegłego wieku lokalizacji zapory, podjęciu decyzji o ustaleniu lokalizacji inwestycji oraz zatwierdzeniu założeń techniczno-ekonomicznych, planowane rozpoczęcie robót w roku 1980 zostało wstrzymane.

Prace rozpoczęto w 1986 r. po zaktualizowaniu założeń i decyzji zatwierdzających przedsięwzięcie do realizacji. Pierwszy termin realizacji inwestycji przewidywał lata 1986 – 1996 (120 miesięcy realizacji). Budowa została wprowadzona do realizacji jako inwestycja centralna z gwarancją finansowania przez budżet państwa.

Zmiany społeczno-gospodarcze z lat osiemdziesiątych i dziewięćdziesiątych ubiegłego wieku i związane z tym trudności w finansowaniu robót spowodowały, że kolejne terminy zakończenia inwestycji nie

były dotrzymany. Ustawa „Program Budowy Zbiornika Wodnego Świnna Poręba na lata 2006 – 2010” gwarantująca finansowanie budowy w chwili obecnej jest aktualizowana z terminem zakończenia prac w roku 2013.

## Klimat i hydrologia

Zbiornik wodny Świnna Poręba zlokalizowany jest w Karpatach Zachodnich w obrębie Beskidu Małego. Dolina rzeki Skawy ma na tym odcinku zmienną szerokość od 300 do 120 m, z dwoma ostrymi zakolami rzeki między Świnną Porębą a Skawcami. Między Skawcami i Zembrzycami dolina rozszerza się, a Skawa płynie jej środkiem.

Zbiornik zasilają następujące dopływy Skawy:

- lewobrzeżne: Bystrz, Jaszczurówka, Śleszówka i Tarnawka
- prawobrzeżne: Łękawka, Stryszówka i Paleczka.

Płaskie brzegi zbiornika użytkowane są rolniczo, zaś zbocza są zalesione. Dominują tu lasy iglaste i mieszane.

Całkowita powierzchnia dorzecza Skawy wynosi 1160 km kw., a część zamknięta zaporą około 802 km kw. Ukształtowanie powierzchni dorzecza Skawy na odcinku od Świnnej Poręby nadaje rzece typowo górski charakter.



## Rozwiązania i parametry techniczne zbiornika

Podstawowe parametry zapory są następujące:

- długość zapory: 604 m
- maksymalna wysokość: 46 m
- szerokość korony: 8 m
- kubatura nasypu gruboziarnistego: 1,98 mln m sześć.
- kubatura rdzenia warstw ochronnych i drenaży: 0,28 mln m sześć.

Zaporę zaprojektowano i wykonano z miejscowych żwirów i otoczków znajdujących się w złożach czasy zbiornika. Szczelność korpusu zapory zapewnia rdzeń z gliny umieszczony centralnie w osi zapory i posadowiony na galerii kontrolno–zastrzykowej. Szczelność podłoża skalnego zapewnia przesłona cementacyjna, wykonana z galerii kontrolno–zastrzykowej oraz z powierzchni terenu na przyczółkach zapory. Skarpa odwodna ubezpieczona jest płytami betonowymi oraz falochronem, natomiast skarpa odpowietrzna została obsiana trawą.

Do przepuszczania wód powodziowych przez zaporę zaprojektowano sztolnię spustową o średnicy 6,5 m oraz przelew powierzchniowy na lewym przyczółku zapory o 4 światłach po 16,0 m. Druga sztolnia (ujęciowa) zabudowana jest rurociągiem stalowym doprowadzającym wodę do elektrowni wodnej.

### Funkcje zbiornika

Główne funkcje zbiornika to:

- ochrona przed powodzią doliny rzeki Skawy poniżej zapory – redukcja przepływów stuletnich do przepływu nieszkodliwego,
- ochrona przed powodzią doliny rzeki Wisły – obniżenie poziomu wody tysiącletniej w profilu Krakowa o wielkości 40 – 60 cm, tj. do przepływu bezpiecznego dla miasta,
- ochrona przed skutkami suszy – odpływ ze zbiornika gwarantowany w wys. 6,4 m sześć./s jest ośmiokrotnie wyższy od przepływu obserwowanego w okresie suszy wynoszący 0,77 m sześć./s,
- oddziaływanie na środowisko –



Most na rzece Skawie

- wprowadzenie elementu wzbogacającego krajobraz i ekosystem na terenach otaczających zbiornik,
- produkcja energii elektrycznej ze źródła energii odnawialnej,
- oddziaływanie na rozwój regionalny – stworzenie warunków rozwoju turystyki i rekreacji na terenach przyległych do zbiornika z zapewnieniem powszechnego dostępu do zbiornika.

### Charakterystyka przedsięwzięcia

Zgodnie z założeniami techniczno–ekonomicznymi całe przedsięwzięcie podzielone zostało na zadania:

**Zadanie I** – zbiornik, obejmujące wykonanie obiektów podstawowych przekroju piętrzenia (korpus zapory, przelew powierzchniowy, wieże wlotowe, sztolnie), elektrownię wodną, obwałowanie Zembrzyc, obiekty towarzyszące, w tym rybaczkówkę i ośrodek zarybieniowy, budownictwo odtworzeniowe obiektów publicznych usuwanych z terenu czasy zbiornika, zabudowę przeciwrumowiskową potoków dopływających do zbiornika, przygotowanie czasy zbiornika (likwidacja sieci napowietrznych, wylesienia, badania archeologiczne), osłonę hydrometeorologiczną zbiornika.

**Zadanie II** – przebudowa dróg, obejmująca przebudowę drogi krajo-

wej nr 28 na odcinku Świnna Poręba – Zembrzyce z siedmioma obiektami mostowymi, przebudowę dróg powiatowych i lokalnych w rejonie zbiornika związaną ze zmianą układu komunikacyjnego .

**Zadanie III** – przebudowa kolei, która obejmuje przebudowę i modernizację kolei na odcinku Wadowice – Spytkowice – Kalwaria oraz przełożenie linii kolejowej na odcinku Stryszów – Zembrzyce o długości ok. 9 km.

**Zadanie IV** – ochrona zlewni zbiornika, obejmująca uregulowanie gospodarki wodno–ściekowej przez budowę sieci kanalizacji sanitarnych i wodociągowych z oczyszczalniami ścieków i ujęciami wody pitnej na terenach przyległych do zbiornika.

### Obiekty zrealizowane

Wcześniejsze finansowanie z budżetu państwa oraz ustawa „Program Budowy Zbiornika Wodnego Świnna Poręba na lata 2006 – 2010” stanowiły główne źródła środków finansowych dla potrzeb inwestycji. Dzięki temu ukończono budowę galerii kontrolno–zastrzykowej, zapory ziemnej wraz z mostem i drogą na koronie zapory oraz wykonano narzut kamienny i płyty betonowe od strony odwodnej, ułożono rurociąg derywa-

*Dokończenie na str. 20*

# Największa inwestycja hydrotechniczna w Polsce

*Dokończenie ze str. 19*

cyjny w sztolni, a także wykonano budynek elektrowni wodnej do poziomu terenu, wyposażono w zamknięcia także wieże sztolni spustowej i energetycznej oraz przelew powierzchniowy. Wybudowano i oddano do użytku szkoły podstawowe w Mucharzu, Jaszczurowej i Świnnej Porębie, oddano do użytkowania budynki socjalne w Skawcach i Mucharzu. Zrealizowano także ratownicze badania archeologiczne, które zostaną uzupełnione na zalecenie konserwatora zabytków w roku 2011.

Ukończono budowę drogi krajowej nr 28 wraz z obiektami mostowymi na odcinku Świnna Poręba – Tarnawa Dolna. Do chwili obecnej opracowano dokumentację dla przełożenia linii kolejowej Stryków – Zembrzyce oraz zaawansowano wykonanie nasypów hydrotechnicznych pod przekładaną linię. Ponadto, zakończono w całości realizację zadania IV, tj. ochronę zlewni zbiornika poprzez budowę sieci wodociągowej i kanalizacyjnej na terenie gmin objętych inwestycją wraz z oczyszczalniami ścieków (Jaszczurowa, Zembrzyce, Stryków). Do chwili obecnej przejęto lub wykupiono 1129 ha gruntów pod zbiornik i obiekty towarzyszące oraz 389 zabudowań mieszkalnych i gospodarczych.

**Budowa w chwili obecnej**

Sam obiekt piętrzący – zapora, znajduje się w fazie robót wykończeniowych i przeprowadzania prób pomontażowych. Wody Skawy przepuszczane są sztolnią spustową, a sztolnia ujęciowa jest zamknięta i wyposażona w rurociąg doprowadzający wodę do budowanej elektrowni. Wykonywany jest montaż kabli łączących aparaturę kontrolno-pomiarową ze stacją odbiorczą. Trwają prace związane z budową sta-

cji trafo T1, T2 i T3 zasilających docelowo obiekty zapory.

Główne prace budowlane trwają przy przebudowie linii kolejowej na odcinku Stryków – Zembrzyce (ok. 9 km) oraz przy budowie drogi krajowej nr 28 (etap III) na odcinku Tarnawa Dolna – Zembrzyce. Przełożenie linii kolejowej składa się z budowy nasypów hydrotechnicznych na terenie gmin Zembrzyce i Stryków o kubaturze 2,2 mln m sześć., budowy linii kolejowej wraz z dwoma obiektami mostowymi, równoległej z linią kolejową drogi klasy L wraz z mostem i przepustem „Nad potokiem Leśnym”. Na bieżąco trwają także prace przy przebudowie dróg gminnych oraz sieci elektroenergetycznych i teletechnicznych.

Z prac projektowych należy wymienić opracowywanie projektów budynku administracyjno-mieszkalnego, ośrodka zarybieniowego i rybaczówki oraz projektów obwałowania Zembrzyc i zespołu pałacowo-parkowego w Jaszczurowej.

**Zbiornik w czasie wezbrań w roku 2010**

W maju i czerwcu 2010 r. w sytuacji gwałtownych wezbrań rzek i spowodowanych tym powodzi w Małopolsce, zbiornik Świnna Poręba spełnił swoją podstawową funkcję, redukując falę powodziową na Skawie o ok. 62 proc. Według obliczeń, napełnienie zbiornika podczas powodzi w maju 2010 r. wyniosło ok. 60 mln m sześć. Rzędna piętrzenia wyniosła 300,00 m n.p.m., a powierzchnia zalana wynosiła ok. 600 ha. Wszystkie elementy zapory wraz z aparaturą kontrolno-pomiarową działały bez zarzutu. Zwiększono częstotliwość prowadzonych obserwacji i pomiarów, dostosowując je do wymogów bezpieczeństwa zapory zarówno przy napełnianiu, jak i opróżnianiu zbiornika. Odpływ ze zbiornika utrzy-

mywany był w granicach nieniszczącego, tj. 250–300 m sześć./s, przy szacowanym dopływie maks. 700 m sześć./s. Dzięki redukcji fali powodziowej przez zbiornik, Wadowice i dolina Skawy nie zostały dotknięte skutkami powodzi, szacuje się natomiast, że fala kulminacyjna przepływająca Wisłą przez Kraków została obniżona o ok. 40 cm.

Skutkiem negatywnym spiętrzenia zbiornika było zalanie złóż żwirów i dróg technologicznych wykorzystywanych do sypania nasypów pod linię kolejową w cofkowej partii zbiornika, co wstrzymało prace budowlane prawie na 4 miesiące.

**Podsumowanie**

W roku 2009 została zweryfikowana wartość przedsięwzięcia przez zatwierdzenie nowego zbiorczego zestawienia kosztów, ponieważ dotychczasowa wartość inwestycji z roku 2005 nie obejmowała pełnych kosztów przełożenia linii kolejowej. Na lata 2006 – 2013 przewiduje się finansowanie budowy zbiornika w kwocie 1 732 000 tys. zł zgodnie z aktualizowaną obecnie ustawą o programie wieloletnim „Program budowy zbiornika wodnego Świnna Poręba w latach 2006 – 2013”. Pozostaje mieć nadzieję, że to już ostatnia decyzja o finansowaniu, która zostanie dotrzymana i która pozwoli zakończyć tę inwestycję tak oczekiwaną i jak wskazuje rok 2010 – niezbędną.

W artykule przedstawiono tylko zasadnicze elementy całej inwestycji bez wyliczenia wszystkich wykonanych prac projektowych i budowlanych, które składają się na całe przedsięwzięcie i które wymagałyby kilkunastostronicowego opracowania.

mgr inż. PIOTR JAMKA  
zastępca dyrektora RZGW  
w Krakowie

# „Oczko” szczęśliwe dla Małopolski

„BUDOWA ROKU 2010”. Wszyscy kandydaci z regionu nagrodzeni. Czterech zdobyło „oskary budowlane”

**30** czerwca br. odbyło się w Warszawie w budynku Naczelnej Organizacji Technicznej uroczyste wręczenie nagród XXI edycji ogólnopolskiego konkursu Polskiego Związku Inżynierów i Techników Budownictwa „Budowa Roku”.

Wśród zaproszonych gości znaleźli się m.in. Olgierd Dziekoński - Sekretarz Stanu w Kancelarii Prezydenta RP, Janusz Żbik - podsekretarz stanu w Ministerstwie Infrastruktury, Robert Dziwiński – Główny Inspektor Nadzoru Bu-

*Dokończenie na str. 22*



Uczestnicy uroczystości w Warszawie

## „Oczko” szczęśliwe dla Małopolski

*Dokończenie ze str. 21*

dowlanego, Michał Czaykowski – szef gabinetu politycznego w Ministerstwie Sportu i Turystyki, Ewa Mańkiewicz-Cudny – prezes Federacji Stowarzyszeń Naukowo-Technicznych Naczelnej Organizacji Technicznej, Andrzej Roch Dobrucki – prezes Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa, Roman Nowicki – przewodniczący Kongresu Budownictwa, Marek Kaproń – dyrektor Instytutu Techniki Budowlanej, Wiktor Piwkowski – przewodniczący PZITB oraz przedstawiciele stowarzyszeń naukowo – technicznych i innych instytucji związanych z budownictwem. Konkurs organizowany przy współpracy Ministerstwa Infrastruktury i Główne-



*Dokończenie na str. 24*

Wystąpienie Olgierta Dziekońskiego – Sekretarza Stanu w Kancelarii Prezydenta RP





Uczestnicy uroczystości w Krakowie



# „Oczko” szczęśliwe dla Małopolski

*Dokończenie ze str. 22*

go Urzędu Nadzoru Budowlanego stał się jednym z najbardziej prestiżowych przeglądów osiągnięć polskiego budownictwa. Wyrazem tego jest niesłabnące zainteresowanie udziałem w tej wyjątkowej rywalizacji licznych inwestorów, deweloperów, generalnych wykonawców i samorządów terytorialnych.

Do obecnej edycji konkursu zgłoszono 49 obiektów budowlanych. Liczba obiektów poddawanych ocenie świadczy o tym, że wysokie wymagania stawiane uczestnikom „Budowy Roku” są akceptowane i dobrze służą wdrażaniu nowoczesnych technik. Są one również miarą wykorzystywania współczesnych materiałów i wyrobów budowlanych, a także osiągnięć w organizacji procesu inwestycyjnego. O jakości zgłoszonych budów niech świadczy fakt, że do III, ostatecznego etapu konkursu zakwalifikowano aż 46 budów. Budowy zostały

podzielone na 7 grup tematycznych: budownictwo mieszkaniowe, obiekty użyteczności publicznej, przemysłowo-handlowe, inżynierskie, obiekty związane z rewitalizacją, konserwacją i modernizacją, sportowe oraz obiekty oceniane indywidualnie. Jurorzy mieli niełatwe zadanie w wyłonieniu laureatów, gdyż w zasadzie wszystkie zgłoszone budowy reprezentowały bardzo wysoki poziom, zarówno pod względem rozwiązań konstrukcyjnych, jak i funkcjonalnych. Kryteria trzystopniowej oceny dotyczyły także nowoczesności, ekonomiczności, jakości wykonawstwa, bezpieczeństwa, warunków pracy i ochrony środowiska oraz organizacji procesu budowy i czasu ich realizacji.

Nagrody i wyróżnienia cieszą się bardzo wysokim prestiżem. Sąd Konkursowy przyznał: 4 dyplomy uznania, 12 nagród III stopnia, 20 nagród II stopnia i 10 nagród I stopnia, uważanych za „budowlane oskary”.

Spotkanie, w którym wzięło udział ok. 300 osób, prowadził Zygmunt Rawicki – przewodniczący Komitetu Organizacyjnego Konkursu „Budowa Roku”.

W tym roku po raz kolejny duży sukces odniosły firmy budowlane i budowy z regionu Małopolski, bowiem w gronie nagrodzonych i wyróżnionych znalazły się wszystkie budowy z naszego województwa, czyli osiem. Małopolska zdobyła: 1 – nagrodę III stopnia, 3 – nagrody II stopnia i aż 4 nagrody I stopnia. Uroczysta prezentacja małopolskich finalistów odbyła się 4 lipca w Krakowie w Hotelu Europejskim. Laureatom konkursu wręczono rekomendacje Krakowskiego Oddziału PZITB. Poniżej na fotografiach przedstawiamy wszystkie budowy z regionu Małopolski nagrodzone i wyróżnione w konkursie „Budowa Roku 2010”.

ZYGMUNT RAWICKI







### Tytuł „Budowa Roku 2010“ nagroda I stopnia

**Budynek „Centrum Biurowe Vinci“ w Krakowie przy ul. Opolskiej 100**

**Inwestor:** „Dyskret Polska Sp. z o.o., Spółka komandytowa, Kraków

**Budowa w systemie:** Construction Management

**Główni wykonawcy:** Remax Construct Sp. z o.o., Budzów; ZIS Technika Sp. z o.o., Kraków; CB Aluminium System Sp. z o.o., Kraków; Elektromontaż nr 2 Sp. z o.o., Kraków; Dyskret Sp. z o.o., Kraków

**Kierownicy budowy:** mgr inż. Lucjan Kopico, mgr inż. Jan Tadla

**Inspektor nadzoru:** mgr inż. Lech Musiałkowski

**Główni projektanci:** mgr inż. arch. Andrzej Orłowski, mgr inż. arch. Maciej Krawczyński (architektura), mgr inż. Marcin Sarata (konstrukcja)

Budowę do konkursu zgłosił inwestor.



### Tytuł „Budowa Roku 2010“ nagroda I stopnia

**Budynki Sądu Apelacyjnego i Krajowego Centrum Kształcenia Kadr Sądów Powszechnych i Prokuratur w Krakowie przy ul. Przy Rondzie 3/5**

**Inwestor:** Sąd Apelacyjny, Kraków

**Inwestor zastępczy:** Inwestorsko-Projektowa Spółdzielnia Pracy INWESTPROJEKT, Kraków

**Główny wykonawca:** Konsorcjum: Zakład Techniczno-Budowlany POLBAU Sp. z o.o., Oddział Kraków (lider) i Elektromontaż Rzeszów SA, Rzeszów (partner)

**Kierownik budowy:** mgr inż. Marek Sulek

**Inspektorzy nadzoru:** inż. Wanda Starzec (roboty budowlane), inż. Ryszard Frytek (roboty elektryczne), inż. Jacek Nalepa (roboty sanitarne)

**Główni projektanci:** dr arch. Jakub Puńko, arch. Małgorzata Florczak-Puńko, arch. Dorothea Różańska-Rylska (architektura), mgr inż. Jolanta Lenarczyk, mgr inż. Adam Grabowski (konstrukcja)

Budowę do konkursu zgłosił główny wykonawca.



### Tytuł „Budowa Roku 2010“ nagroda I stopnia

**Budynek mieszkalno-usługowy w Krakowie przy ul. Radziwiłłowskiej 33**

**Inwestor:** Domy Polskie Sp. z o.o., Warszawa

**Generalny wykonawca:** Real-Inwest Sp. z o.o. Artur i Władysław Filipowicz, Kraków

**Wykonawca robót instalacyjnych:** San-Bud Sp. z o.o. Andrzej Dziektarz

**Kierownik budowy:** mgr inż. Grzegorz Klimczak

**Inspektor nadzoru:** inż. Ryszard Tacki

**Główni projektanci:** inż. arch. Andrzej Rymarczyk (architektura), mgr inż. Kazimierz Bastista (konstrukcja)

**Budowę do konkursu zgłosili:** generalny wykonawca, wykonawca robót instalacyjnych i inwestor.



### Tytuł „Budowa Roku 2010“ nagroda I stopnia

**Modernizacja miejskiego stadionu MKS CRACOVIA przy ul. Kałuży 1 w Krakowie**

**Inwestor:** Gmina Miejska Kraków

**Inwestor zastępczy:** MKS CRACOVIA, Kraków

**Generalny realizator inwestycji:** Konsorcjum ALPINE-BUDUS

**Generalny wykonawca:** Alpine Bau Deutschland AG NL Berlin, Alpine Bau GmbH, Alte Bundesstrasse 10, Wais bei Salzburg Austria, Alpine Construction Polska, Kraków - Katowickie Przedsiębiorstwo Budownictwa Przemysłowego BUDUS SA, Katowice;

**Dyrektor wykonawczy:** Zbigniew Urbaniec

**Kierownicy budowy:** mgr inż. Maciej Boratyński, inż. Marcin Marszałik

**Inspektor nadzoru:** mgr inż. Andrzej Piotrowicz

**Główni projektanci:** arch. Carlos Lamela Y DE Vargas (architektura), mgr inż. Marcin Przepiórka (konstrukcje żelbetowe), mgr inż. Jerzy Pełczyński, mgr inż. Waldemar Ziach (konstrukcje stalowe)

Budowę do konkursu zgłosił generalny wykonawca.



### Nagroda II stopnia

**Budynek mieszkalny z garażami wielopoziomowymi na osiedlu Bohaterów Września 68 w Krakowie**

**Inwestor, deweloper i generalny wykonawca:** Dom-Bud M. Szaflarski, A. Chlebowski Spółka Jawna, Kraków

**Kierownik budowy:** Zbigniew Masajda

**Inspektor nadzoru:** inż. Stanisław Czapla

**Główni projektanci:** mgr inż. arch. Dagmara Szaflarska-Stowiaczek (architektura), mgr inż. Przemysław Puchała (konstrukcja)

Budowę do konkursu zgłosili: inwestor, deweloper i generalny wykonawca.



### Nagroda II stopnia

**Ujęcie wody powierzchniowej z dna zbiornika retencyjnego Tresna wraz z pompownią oraz rurociągiem tłocznym położonym w dnie zbiornika Zarzecz, powiat Żywiec, woj. śląskie**

**Inwestor:** Grupa Żywiec SA, Żywiec

**Główny wykonawca:** Soley Sp. z o.o., Balice

**Kierownik budowy:** mgr inż. Jarosław Pechciński

**Inspektor nadzoru:** mgr inż. Mariusz Drzyżdżyk

**Główny projektant:** mgr inż. Magdalena Rysiewicz (konstrukcja)

Budowę do konkursu zgłosił główny wykonawca.



### Nagroda II stopnia

**Budynek użyteczności publicznej „Centrum Dzieła Pomocy św. Ojca Pio w Krakowie przy ul. Loretańskiej 11**

**Inwestor:** Dzieło Pomocy św. Ojca Pio - Klasztor Braci Mniejszych Kapucynów, Kraków

**Generalny wykonawca:** Przedsiębiorstwo Budowlano-Produkcyjne ŁĘGPRZEM Sp. z o.o., Kraków

**Kierownik budowy:** mgr inż. Marcin Krummel

**Inspektor nadzoru:** mgr inż. Marian Szczepanowicz

**Główni projektanci:** dr inż. arch. Hubert Melges (architektura), mgr inż. Wiesław Bereza (konstrukcja)

Budowę do konkursu zgłosił: generalny wykonawca.



### Nagroda III stopnia

**Budynek mieszkalny wielorodzinny z usługami na parterze i garażem podziemnym w Krakowie przy ul. Pod Fortem 2C**

**Inwestor deweloper:** KROWODRZA FORT Wawel Service Sp. z o.o. S.K.A.

**Główny wykonawca:** Firma Budowlana STALBUD Baran, Gozdalski, Krzysztof, Sojka, Sp. Jawna, Kraków

**Kierownik budowy:** mgr inż. Dawid Supernak

**Inspektor nadzoru:** mgr inż. Andrzej Olszewski

**Główni projektanci:** mgr inż. arch. Marek Chrobak (architektura), mgr inż. Zbigniew Jaworski (konstrukcja)

Budowę do konkursu zgłosili: inwestor deweloper i główny wykonawca.

# Zawód zaufania publicznego zobowiązuje

**Z ŻYCIA WZIĘTE.** Jeśli ktoś zawinił – musi ponieść karę adekwatną do czynu. Zło w naszym środowisku musi być tępione dotkliwie.

**M**ylić się jest rzeczą ludzką, błędzić dążąc do prawdy jest zwykłą drogą dochodzenia, ale napiętnowania domaga się zamierzony zły człowiek. Jeżeli takie działanie zdarza się w naszym środowisku, zawód nasz będący zawodem zaufania publicznego staje się przedmiotem krytyki, a szkoda wynikająca z takich zachowań kolegów jest daleko większa niż można by sądzić po wielkości wymierzonych kar przez Okręgowy Sąd Dyscyplinarny.

Dla wywołania refleksji i zastanowienia nad jakością inżynierskich poczynań przytaczamy zdarzenia wzięte z życia naszej społeczności - ku przestrodze.

Pewien inżynier podpisał oświadczenie o podjęciu obowiązków kierownika budowy, a zadanie dotyczyło budynku mieszkalnego z przyłączami. Jednak prace budowlane prowadziła firma najęta przez inwestora bez faktycznego udziału kierownika budowy, który nie zapewnił geodezyjnego wytyczenia obiektu w terenie, nie nadzorował prowadzonych prac budowlanych, nie dokonywał wpisów do dziennika budowy.

Pod koniec budowy inwestor poprosił kierownika o uzupełnienie brakujących wpisów do dziennika budowy oraz dokonanie wymaganego przepisami oświadczenia o zakończeniu robót budowlanych. Wtedy dopiero kierownik budowy udał się w teren i stwierdził niezgodność wykonanych robót z pozwoleniem na budowę, w tym między innymi inną lokalizację i zmienione gabaryty obiektu. Odstępstwa te okazały się główną przyczyną sprzeciwu PINB-u na użytkowanie obiektu, a inwestor miał uzasadnione pretensje do kierownika budowy o zaistniałą sytuację.

Sąd dyscyplinarny uznał, że przepis art. 22 pkt. 2 i 3 Prawa budowlanego

zobowiązuje kierownika budowy do stałego i ciągłego kierowania i nadzorowania budowy przez cały okres trwania inwestycji, a obowiązek ten musi być wykonywany osobiście, z czym wiąże się konieczność stałego przebywania na terenie budowy, a wszelkie istotne dla procesu budowlanego zdziwienia kierownik budowy zobowiązany jest zamieszczać na bieżąco w dzienniku budowy. W tym przypadku zabrakło elementarnego poczucia odpowiedzialności za pełnioną funkcję kierownika budowy.

Inny przykład naruszający kodeks etyki naszej izby w związku nierzetelnym wykonywaniem umowy ustnej z inwestorem przez inżyniera, który zobowiązał się do wykonania dokumentacji projektowej budynku mieszkalnego i uzyskania decyzji o pozwoleniu na budowę. Przynaglany przez inwestora o ustalenie terminu złożenia dokumentacji w urzędzie nasz inżynier odmówił dalszych czynności do czasu wypłaty mu pełnej należności. Inwestor proponował wypłatę w tym stanie zaawansowania zobowiązań w wysokości 30 proc. należności, a gdy strony nie mogły się porozumieć, inwestor zrezygnował z usług nierzetelnego inżyniera, żądając zwrotu dostarczonych dokumentów. Tak się też stało, ale z wymierną stratą materialną po stronie inwestora.

Okręgowy Sąd Dyscyplinarny uznał, że inżynier, żądając uiszczenia całej zapłaty jeszcze przed ukończeniem dzieła i innych zobowiązań umownych, naruszył podstawowe zasady uczciwości i przyzwoitości wyrażone w Kodeksie Etycznym Postępowania Zawodowego Członków Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa, zgodnie z którymi w działalności zawodowej inżynier winien kierować się dobrem publicznym oraz zasadami uczciwości zawodowej i osobistej, powinien dbać o godność

i honor zawodu oraz przeciwdziałać obniżaniu jego rangi i autorytetu. Były tu naruszone postanowienia Kodeksu Etyki PIIB w zakresie relacji pomiędzy zleceniodawcą a członkiem samorządu zawodowego inżynierów budownictwa.

W opisanej sytuacji widać, że praktyka zawierania tylko ustnych umów przez członków izby inżynierów budownictwa w ramach prowadzonej działalności gospodarczej, naraża strony na niepotrzebne konflikty wynikające z braku precyzyjnego określenia ich praw i obowiązków, co w konsekwencji naraża zawód inżyniera na utratę rangi i autorytetu, tak istotnego dla zawodu zaufania publicznego.

Zamierzamy co jakiś czas przytaczać przykłady wzięte z życia ku przestrodze i w celu poruszenia wyobraźni, jak daleko idące mogą być naruszenia prawa i etyki.

Wypada na zakończenie dodać, że działalność Okręgowego Sądu Dyscyplinarnego musi być postrzegana w kategoriach odpowiedzialności za zawód dobrze wykonywany przy poprawnych etycznie zachowaniach naszych członków, a działalność organu nie ma nic wspólnego z sądami koleżeńskimi – jak to się czasem słyszy. Jeśli ktoś zawinił – musi ponieść karę adekwatną do czynu. Zło w naszym środowisku musi być tępione dotkliwie, aby zawód zaufania publicznego był w nim istotnie i do końca. Mam wrażenie, że do takiej postawy nie trzeba dłużej przekonywać - zważywszy że projektowanie i wykonawstwo budowlane muszą być bezpieczne, czyli spełniać podstawowe warunki zaufania publicznego, nie mówiąc o kulturze i etyce zachowań.

STANISŁAW ABRAHAMOWICZ  
przewodniczący  
Okręgowego Sądu Dyscyplinarnego

# Nie niszczyć - ratować!

**Nauka.** Konferencja Naukowo-Techniczna „INŻYNIERYJNE PROBLEMY ODNOWY STAROMIEJSKICH ZESPOŁÓW ZABYTKOWYCH”

**D**ziewiąta Konferencja Naukowo-Techniczna „REW-INŻ”, odbywająca się od 30 lat w Krakowie, umożliwia realizację hasła UNESCO „Ocalić od zapomnienia – nie niszczyć, ratować”. Dostrzegając głębokie zmiany zachodzące w świecie, w którym żyjemy, zastanawiamy się, czy możliwości polskiej nauki i techniki realizują się także w wieloletniej twórczości budownictwa. Co te zmiany powodują w odniesieniu do obiektów zabytkowych? Na pierwszy rzut oka wyglądają jak zwykłe uzupełnienia techniczne, ale obraz całości uwiadcza się w czasie i po ukończeniu dzieła, dając w sumie zmianę skali wartości obiektów skończonych po rekonstrukcji czy rewaloryzacji.

Tematyczna różnorodność przedstawionych referatów połączonych ze sobą myślą twórczą wspólnego dzieła jest realizacją licznych pokrewieństw wynikających ze wspólnej pracy ludzi różnych dyscyplin naukowych, np. inżynierów, architektów, konserwatorów, archeologów czy urbanistów, którzy realizują wspólnie odnowę wybranych dzieł ważnych dla kultury polskiej.

Duża różnorodność zagadnień zrealizowanych i realizowanych w całej Polsce, rozległość tematów trudnych, ciekawych, pionierskich i pięknych – to dzieło IX Konferencji Naukowo-Technicznej „REW-INŻ’2011”. Nie chcemy powielać tematyki innych konferencji typowo konserwatorskich – skupiliśmy się na przedstawieniu metod interwencji zarówno z punktu widzenia inżynierskiego, jak również od strony konserwatorskiej, aby pokazać przykłady rozwiązań przyjętych w zabytkach. To główny nasz cel. Integracja nie dotyczy tylko konserwatorów, ale różnych



Prezydium konferencji (od lewej: przewodniczący O. Krakowskiego PZITB – dr inż. Marian Płachecki, dziekan Wydziału Inżynierii Lądowej PK – dr hab. inż. Tadeusz Tąta prof. PK, przewodniczący Komitetu Naukowego i Organizacyjnego Konferencji – dr hab. inż. Zbigniew Janowski prof. PK, przewodniczący Komisji Budownictwa O. Krakowskiego PAN – prof. Janusz Kawecki, przewodniczący Społecznego Komitetu Odnowy Zabytków Krakowa – prof. Franciszek Ziejka)

specjalistów związanych z ratowaniem zabytków, zajmujących się problemami materiałowymi i technologicznymi, badawczo-projektowymi, geotechnicznymi, trwałości i zabezpieczeń zespołów zabytkowych, obiektów postprzemysłowych i urbanistycznych.

Obiekty zabytkowe są ważnym elementem krajobrazu kulturowego Polski. Wymagają one wprowadzenia i upowszechnienia takich metod naukowo-badawczych, technicznych i technologicznych konserwacji, które spowodowałyby zahamowanie degradacji i umożliwiły prawidłową rewaloryzację obiektów. Szczególnie niebezpieczna, z uwagi na konstrukcję, architekturę i wnętrze, staje się zmiana funkcji obiektu. Zdarza się to bardzo często. Chodzi więc przede wszystkim o wytypowanie właściwej strategii działania, która znalazłaby wyraz w realizacji przedsięwzięć rewaloryzacyjnych cennych i niezastąpionych obiektów zabytkowych.

IX Konferencja była kontynuacją poprzednich ośmiu konferencji, któ-

re organizowane są w Krakowie, mieście wpisanym na listę światowego dziedzictwa UNESCO, co podkreśla jego wartość zabytkową na świecie i ujawnia skuteczne warunki jego ochrony.

Postęp techniczny i technologiczny powoduje, że kolejne konferencje poszerzają swój zakres badawczy. Mamy nadzieję, że również następne konferencje będą wzbogacać naszą wiedzę o nowe rozwiązania techniczne, obliczeniowe i materiałowe. Konferencja stanowiła forum dla zainteresowanych środowisk twórczych, prowadzących wielokierunkowe prace, zarówno teoretyczne, jak i praktyczne. Dyskusje, konfrontacje, opinie na tle przedstawionych prac autorów, własna interpretacja zdarzeń i faktów w kategorii przyczyn i skutków – to wszystko składa się na zabezpieczenie osiągnięć zrodzonych w przeszłości dla uszanowania tradycji i tożsamości narodowej.

IX Konferencja Naukowo-Techniczna „REW-INŻ 2011” odbyła się 1-3 czerwca br. w hotelu „Cracovia”.

Miejsce spotkania było szczególne, bowiem hotel – znakomity przykład powojennego socmodernizmu – został w marcu wpisany do ewidencji zabytków. To reakcja środowiska architektów, a także miejskiego i wojewódzkiego konserwatora zabytków, na możliwość jego wyburzenia przez nabywcę budynku.

„REW-INŻ 2011” zorganizowana została przez Komisję Budownictwa Polskiej Akademii Nauk Oddział w Krakowie, Wydział Inżynierii Lądowej Politechniki Krakowskiej, Krakowski Oddział Polskiego Związku Inżynierów i Techników Budownictwa oraz Małopolską Okręgową Izbę Inżynierów Budownictwa, przy współdziałaniu Społecznego Komitetu Odnowy Zabytków Krakowa. Obsługę prasową i patronat medialny sprawowały „Renowacje i Zabytki” oraz „Inżynieria i Budownictwo”.

Na sesjach konferencji wygłoszono 32 referaty, które podlegały szerokiej dyskusji, co pozwoliło tak autorowi, jak i uczestnikom na wyciągnięcie odpowiednich wniosków.

W konferencji uczestniczyło 110 osób. Niezwykle istotne było zapoznanie się uczestników z praktycznymi realizacjami. W czasie każdej konferencji „REW-INŻ” organizo-



Wykład inauguracyjny – prof. Franciszek Ziejka

wane jest zwiedzanie obiektów zabytkowych, w których ukończono lub nadal są prowadzone prace adaptacyjne, rewaloryzacyjne, remontowe. W tym roku odwiedziliśmy muzeum w podziemiach Rynku Głównego, które jest unikatowe na skalę europejską. Uczestnicy konferencji mieli również okazję zwiedzania muzeum powstałego w tzw. Wielkiej Ruinie w opactwie oo. Benedyktynów w Tyńcu. Zwiedzanie obiektu poprzedził wykład

przedstawiający odbudowę opactwa tyńckiego, który przygotował współautor odbudowy skrzydła południowo-wschodniego – Zbigniew Janowski.

Wykład inauguracyjny konferencji wygłosił przewodniczący Społecznego Komitetu Odnowy Zabytków w Krakowie – prof. Franciszek Ziejka.

Odnosząc się do specyfiki tematyki omawianej na konferencji, myślę, że przegląd różnego typu sytuacji praktycznych i porównanie sposobów ich rozwiązania w różnych regionach Polski należy uznać za jeden z najciekawszych elementów.

Na zakończenie pragnę przedstawić fragment wypowiedzi wielokrotnego członka Komitetu Naukowego Konferencji „REW-INŻ” z roku 2004 – prof. Witolda Cęckiewicza:

„...Udział przedstawicieli różnych dyscyplin musi dawać w konsekwencji różnorodność stanowisk. Jeśli chcemy uniknąć tak często występującego iskrzenia na styku różnych poglądów – historyk – architekt – konstruktor – jeśli chcemy podejmować najlepsze decyzje uwzględniające wieloaspektowość rewaloryzacji, musimy ten proces oprzeć o partnerską współpracę...” . Wypowiedź ta jest nadal aktualna.

dr hab. inż. ZBIGNIEW JANOWSKI

prof. PK Przewodniczący Komitetu Naukowego i Organizacyjnego Konferencji



Wykład dotyczący odbudowy Biblioteki Tyńckiej (Wielkiej Ruiny) w opactwie oo. Benedyktynów w Tyńcu (sala Biblioteki Tyńckiej).

# Egir 2011

Konferencja. X Europejska Giełda Informacji Renowacyjnej

**W** dniach 4–6 kwietnia 2011 r. odbyła się kolejna, tym razem jubileuszowa, edycja Europejskiej Giełdy Informacji Renowacyjnej – X EGIR 2011.

W Pałacu Wielopolskich – siedzibie Urzędu Miasta Krakowa – spotkali się przedstawiciele producentów artykułów renowacyjnych, naukowcy, reprezentanci firm wykonawczych, architekci, miejscy planiści oraz konserwatorzy z niemal wszystkich miast i województw.

Wśród obecnych na Giełdzie znaleźli się goście zagraniczni (m. in. z Czech, Rosji, Ukrainy), nie zabrakło również przedstawicieli Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego oraz Narodowego Instytutu Dziedzictwa. Uroczystego otwarcia X Giełdy dokonali: Jacek Dąbrowski – zastępca dyrektora Departamentu Ochrony Zabytków w Ministerstwie Kultury i Dziedzictwa Narodowego, prof. Jerzy Jasieńko z Politechniki Wrocławskiej – prezes Stowarzyszenia Konserwatorów Zabytków



Prelekcje gromadziły sporą publiczność. Różnorodność tematyczna pozwalała każdemu na znalezienie interesującego dla siebie wystąpienia.

i prof. Andrzej Wyżykowski – Architekt Miasta Krakowa.

Wiodącym tematem konferencji były „Problemy inwestycyjne i technologiczne w strukturach zabytko-

wych miast polskich”. W panelu konferencyjnym wystąpiło 35 referentów z instytucji naukowych, urzędów i firm. Arcyciekawym zdarzeniem pierwszego dnia okazał się wieczorny spacer szlakiem krakowskich synagog, stanowiący jedną z imprez towarzyszących Giełdzie. Wieczorem w podziemiach hotelu Rubinstein, podejmującego część z blisko 200 zaproszonych gości Giełdy, odbyły się obrady dwóch gremiów jurorskich konkursu „Renowator”. Zwycięzców i wyróżnionych sami zainteresowani i goście Giełdy mieli poznać podczas uroczystej Gali dnia następnego. Po zakończeniu kolejnego dnia konferencji zorganizowano wejście pod płytę Rynku Głównego. Stali bywalcy Giełdy mieli okazję wspominać wcześniejsze EGIR-owe wizyty i oceniać finalny efekt prac. Odwiedzający w skupieniu przechadzali się po dawnym Krakowie, śledząc zmiany, jakie dokonały się w ciągu wieków. Na koniec liczna grupa zainteresowanych



Wieczorne obejście szlakiem krakowskich synagog, jedno z wydarzeń towarzyszących X EGIR, cieszyło się ogromnym zainteresowaniem.

mogła skorzystać z szansy zwiedzenia pochodzącego z XVI w. Pałacu Biskupa Erazma Ciołka, po którym oprowadzał zgromadzonych prof. Bogusław Krasnowolski.

Wręczanie „Renowatorów” rozpoczęła redakcja „Renowacji i Zabytków” od przyznania nagrody „Za konsekwentne wdrażanie technologii do prac renowacyjnych” firmie Per Aarsleff Polska sp. z o.o. Po raz pierwszy przyznano nagrodę „Za udane realizacje w historycznej przestrzeni Krakowa”. Jej laureatem została firma Keim Farby Mineralne sp. z o.o. Kolejnym nagrodzonym, tym razem w ogólnopolskiej kategorii „Za wysoki stopień przydatności do prac renowacyjnych”, okazała się firma Quick-Mix

sp. z o.o. Czwartą z kolei kategorię stanowiło uznanie „Za szczególne osiągnięcia w renowacji stref historycznych”. Przypadło ono firmie Caparol Polska sp. z o.o. Galę zakończyło wręczenie nagrody „Za całokształt dokonań w renowacji obiektów zabytkowych”. Po raz drugi tego wieczoru o odebranie „Renowatora” poproszono firmę Keim Farby Mineralne sp. z o.o.

Trzeciego dnia, już po zakończeniu oficjalnej części konferencji, zaproszeni goście mogli wziąć udział w dwóch wycieczkach, które nie tylko pozwoliły na krótki relaks w ciekawym otoczeniu, ale stanowiły również wizyty konsultacyjne w obiektach na co dzień zamkniętych dla osób z zewnątrz. Tym razem pierwszym punktem wycieczki był zespół szpitalno – parkowy w Krakowie-Kobierzynie, siedziba Szpitala Specjalistycznego im. dr. J. Babińskiego. Zwiedzający mieli okazję do zapoznania się z problemami związanymi z brakiem inwestycji w obszarze renowacji zabytkowych obiektów szpitala. Następnie uczestnicy objazdu udali się do nieodległych Staniątek, konkretniej zaś – do pierwszego w Polsce (powstałego w 1216 r.) klasztoru sióstr benedyktynek. Panel konferencyjny transmitowany był bezpośrednio na stronie internetowej [www.renowacjeizabytki.pl](http://www.renowacjeizabytki.pl), gdzie w dalszym cią-



Oddział Muzeum Historycznego Miasta Krakowa w podziemiach Rynku Głównego. Zaproszeni goście podziwiali tematyczną ekspozycję o historii miasta.

gu (w programie konferencji) oglądać można większość wystąpień.

Z ramienia Małopolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa w konferencji wzięli udział dr inż. Stanisław Karczmarczyk

i dr inż. Zygmunt Rawicki, który prowadził jedną z sesji.

EDWARD HARDT  
redaktor naczelny  
„Renowacji i Zabytków”  
FOT. E. HARDT



Prof. Andrzej Wyżykowski (tyłem) wręcza jedną ze statuetek „Renowatora” prezesowi firmy „Keim Farby Mineralne” Wojciechowi Lasce.

# SITWM o ubiegłorocznym żywiole

KONFERENCJA. Rezolucja w sprawie rządowego projektu ustawy o szczególnych rozwiązaniach związanych z usuwaniem skutków powodzi

**S**towarzyszenie Inżynierów i Techników Wodnych i Melioracyjnych Oddział w Krakowie zorganizowało Konferencję Naukowo-Techniczną na temat: „Powódź 2010 w Małopolsce”, pod patronatem prezesa SITWM Janusza Kubiańskiego. Konferencja odbyła się 16 maja 2011 r. w Centrum Kongresowym Uniwersytetu Rolniczego w Krakowie.

Uczestnicy pierwszego dnia konferencji w Centrum Kongresowym Uniwersytetu Rolniczego w Krakowie wysłuchali dwóch zasadniczych referatów:

„Doświadczenia w pracy zbiorników retencyjnych w czasie wezbrań powodziowych w roku 2010”. Referat przedstawił dr inż. Jerzy Grela dyrektor RZGW w Krakowie.

„Powódź 2010 w obiektach administrowanych przez Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych w Krakowie. Referat przedstawił mgr inż. Bogusław Borowski dyrektor MZMiUW w Krakowie.

Efektom dyskusji po wygłoszonych referatach i jest rezolucja w sprawie rządowego projektu ustawy o szczególnych rozwiązaniach związanych z usuwaniem skutków powodzi – druk sejmowy 4184. Rezolucja została przesłana do Kancelarii Sejmu i posła Włodzimierza Karpińskiego – przewodniczącego Komisji Nadzwyczajnej.

## Rezolucja

1. Uczestnicy konferencji doceniają rozwiązania zaproponowane w pierwszej części ustawy dotyczące faktycznych spraw związanych z usuwaniem skutków powodzi.
2. Projektowana ustawa w art. 63 wprowadza zmiany w zakresie ustawy z dnia 18 lipca 2001 r. – „Prawo wodne” zmierzające do:

Jak można sprawnie zarządzać regionem wodnym, np. Warty, przez 8 wojewodów, Górnej Wisły – 5 wojewodów, środkowej Wisły – 11 wojewodów.

– likwidacji Krajowego Zarządu Gospodarki Wodnej oraz zniesienia funkcji prezesa Krajowego Zarządu Gospodarki Wodnej, którego dotychczasowe zadania i kompetencje ma przejąć Główny Koordynator Gospodarki Wodnej,  
– likwidacji 7 regionalnych zarządów gospodarki wodnej, w miejsce których zostanie utworzonych 16 wojewódzkich zarządów gospodarki wodnej z dyrektorami wojewódzkich zarządów jako organami rządowej administracji zespolonej w województwie.

Proponowana reorganizacja służby wodno-melioracyjnej przedstawiona w uzasadnieniu do projektu ustawy dotyczy jedynie spraw organizacyjnych, teoretycznego ułatwienia procesu decyzyjnego i wzmocnienia roli wojewody. Ma to na celu poprawę obecnie obowiązującego systemu. Nie można porównywać działalności służb mundurowych i inspekcyjnych wojewódzkich do systemu gospodarki wodnej, która jest niezależna od granic administracyjnych, lecz przegiega w granicach hydrograficznych. Wydana w roku 2000 przez parlament Unii Europejskiej Dyrektywa Ramowa ds. wody, zwana ramową dyrektywą

wodną (RDW) wyraźnie zróżnicowała pojęcie dorzecza i zlewni.

Dorzecze oznacza obszar łądu, z którego cały spływ powierzchniowy jest odprowadzony poprzez system strumieni, rzek i jezior do morza przez pojedyncze ujście cieków, estuarium lub deltę.

Zlewnia oznacza obszar łądu, z którego cały spływ powierzchniowy jest odprowadzony poprzez system strumieni, rzek i jezior do określonego punktu w biegu cieków (zwykle do jeziora lub zbiegu rzek).

Rada Ministrów rozporządzeniem z dnia 27 czerwca 2006 r. w sprawie przebiegu granic obszarów dorzeczy i regionów wodnych (Dz. U. nr 126, poz. 878) określiła 10 obszarów dorzeczy, a w nich regiony wodne, którym podporządkowano zlewnie poszczególnych rzek. Dwa obszary Wisły i Odry mają po 4 duże regiony wodne mające zasadniczy wpływ na stany powodziowe.

Dla przykładu:

Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Poznaniu obejmuje tylko jeden region wodny Warty w zasięgu 8 województw, co stanowi: 90 proc. wielkopolskiego, 50 proc. łódzkiego, 38 proc. lubuskiego, 25 proc. zachodniopomorskiego, 25 proc. kujawsko-pomorskiego, 25 proc. śląskiego, 8,76 proc. opolskiego, 4,6 proc. pomorskiego.

Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Warszawie obejmujący regiony wodne środkowej Wisły, Jarft, Niemna, Łyny i Węgorapy, Świerzej w zasięgu 11 województw: mazowieckiego, podlaskiego, warmińsko-mazurskiego, kujawsko-pomorskiego, łódzkiego, lubelskiego, świętokrzyskiego, podkarpackiego, małopolskiego.

Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Krakowie obejmujący regiony wodne Górnej Wisły, Czarnej



Orawy, Dniestru w zasięgu 5 województw: małopolskiego, śląskiego, świętokrzyskiego, podkarpackiego i lubelskiego.

Uzasadnienie do ustawy stwierdza: zmiany w administracji gospodarki wodnej nie mają na celu zmiany dotychczasowego podziału na dorzecza i regiony wodne, a dostosowanie prawidłowego wykonania zadań gospodarki wodnej w ramach regionu wodnego z uwzględnieniem podziału administracyjnego kraju. Zachodzi pytanie, na jakiej podstawie ocenia się, że zadania gospodarki wodnej są wykonywane nieprawidłowo. Dlaczego nie dokonano analizy finansowania gospodarki wodnej w ostatnich latach. Dlaczego nie dokonano analizy stanu prawnego zarówno przepisów stojących w sprzeczności ze sobą, jak i z przepisami wykonawczymi (ustawy: Prawo budowlane, Prawo wodne, Prawo ochrony środowiska). Jak można sprawnie zarządzać regionem wodnym, np. Warty, przez 8 wojewodów, Górnej Wisły – 5 wojewodów, środkowej Wisły – 11 wojewodów. Wybrane sprzeczności dyskwalifikują możliwość zarządzania regionami wodnymi przez wojewodów.

#### Wnioski:

Należy dokonać szczegółowej analizy działalności Regionalnych Zarządów Gospodarki Wodnej i Wojewódzkich Zarządów Melioracji i Urządzeń Wodnych.

Określić zadania w zakresie gospodarki wodnej i melioracji, jakie mogłyby powrócić do wojewody.

Dokonać szczegółowej analizy i poddać ją dyskusji szerokiej opinii społecznej i technicznej. Analiza powinna dać podstawy do powołania Wojewódzkich Zarządów Gospodarki Wodnej.

Z obecnego projektu ustawy wydzielić rozdział 4 i 5, których treść winna być wypracowana wspólnie z naszymi środowiskami w trybie merytorycznych dyskusji.

mgr inż. STANISŁAW CZAPLAK  
Przewodniczący Konferencji

## Honorowe wyróżnienie PIIB

W czasie VII zebrania Rady MOIB w dniu 14 czerwca 2011 roku Srebrną Honorową Odznakę PIIB otrzymał Antoni KAWIK. Naszego Kolegę odznaczył Stanisław Karczmarczyk – przewodniczący Rady MOIB oraz Krystyna Korniak-Figa – członek Rady Krajowej PIIB.

Wyróżnionemu serdecznie gratulujemy!



# 250 „kompletnych” inżynierów

Uprawnienia. Sesja egzaminacyjna – Wiosna 2011

**S**iedemnasta, licząc od początku istnienia Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa, a trzecia w bieżącej kadencji, sesja egzaminacyjna na uprawnienia budowlane „Wiosna 2011” rozpoczęła się 13 maja. Poniżej w tabelicy przedstawiono liczbę osób, które przystąpiły do egzaminów (testowego i ustnego) dla poszczególnych specjalności oraz szczegółowe wyniki egzaminu.

Ostateczne wyniki, tj. tzw. zdawalność, przeprowadzonych egzaminów w tej sesji nie odbiegają w sposób znaczący od wyników w sesjach egzaminacyjnych przeprowadzonych w ostatnich 2 latach w naszej izbie.

21 czerwca br. odbyło się uroczyste rozdanie uprawnień budowlanych z udziałem Henryka Trębacza – wiceprzewodniczącego Rady MOIIB i członków OKK. Po złożeniu ślubowania każda osoba otrzymała, oprócz decyzji o uzyskaniu uprawnień, „Kodeks Etyki Inżyniera Budownictwa” i okolicznościowe wy-



dawnictwo („Zabytki techniki w krajach wyszehradzkiej czwórki” - IV tom). Ponadto osoby, które uzyskały najlepsze wyniki w poszczególnych specjalnościach, otrzymały dodatkowe wydawnictwa techniczne. Uroczystość zakończyła się wymianą poglądów na temat przeprowadzonych egzaminów i pracy zawodowej

przy lampce wina lub soku. Kolejna osiemnasta sesja egzaminacyjna „Jesień'2011” rozpocznie się 25 listopada br. Termin składania dokumentów przez ubiegających się o nadanie uprawnień upływa 26 sierpnia.

ZYGMUNT RAWICKI  
przewodniczący OKK

Sesja "Wiosna 2011"					
Specjalność	Liczba złożonych wniosków	Liczba osób, które przystąpiły do egzaminu	Liczba osób, które zdały egzamin pisemny	Liczba osób, które zdały egzamin ustny	Wynik pozytywny (%)
architektoniczna	2	3	2	2	66,7%
konstrukcyjno-budowlana	117	136 + 5(ustny) = 141	116 + 5(ustny) = 121	110	78,0%
drogowa	27	27 + 1(ustny) = 28	25 + 1(ustny) = 26	24	85,7%
mostowa	11	14	12	12	85,7%
kolejowa	3	3	3	3	100%
elektryczna	47	49 + 2(ustny) = 51	42 + 2(ustny) = 44	38	74,5%
sanitarna	81	73 + 10(ustny) = 83	66 + 10(ustny) = 76	60	72,3%
<b>Suma</b>	<b>288</b>	<b>305+18(ustny)=323</b>	<b>266 + 18(ustny)=284</b>	<b>249</b>	<b>77,1%</b>



# Czy wystarczą uprawnienia budowlane?

**Opinia.** Dotyczy okresowych kontroli instalacji elektrycznych i piorunochronnych w obiektach budowlanych wg Prawa budowlanego z 2011r., Dz.U.nr 32, poz. 159

**Z** analizy tej wersji Prawa budowlanego wynika następująca ocena ustaleń prawnych w zakresie kontroli:

wg art.62 ust.4 - OSOBY POSIADAJĄCE TYLKO UPRAWNIENIA BUDOWLANE ELEKTRYCZNE – mogą przeprowadzać okresową kontrolę: – zarówno raz w roku (art.62,ust.1,pkt 1a); tzn. stanu technicznego, narażonych na szkodliwe działania (żrące, zawilgocenia, wysokie temperatury itp.)

– jak też raz na 5 lat (art.62,ust.1, pkt 2); ale nie w pełnym zakresie – tzn. stanu technicznego, estetyki obiektu, bez wartości użytkowej (przydatności). Do oceny wartości użytkowej niezbędne są badania, znane pod nazwą pomiary ochronne.

Uprawnienia budowlane elektryczne, nie uprawniają do dokonywania pomiarów ochronnych, stąd przy ich braku nie można zrealizować wartości użytkowej. I dlatego

dla umożliwienia dokonywania pełnej kontroli co 5 lat, przez posiadających tylko uprawnienia budowlane elektryczne, niezbędne jest posiadanie przez nich dodatkowych kwalifikacji z pomiarami ochronnymi „E” i „D”.

Wg art.62 ust.5 - OSOBY POSIADAJĄCE TYLKO KWALIFIKACJE DOZOROWE „D” –

– nie mogą raz w roku (art.62,ust.1 brak pktu 1a) – dokonywać kontroli stanu technicznego instalacji,

# Wiarygodne kwalifikacje

**Opinia.** Jaki zapis w świadectwach kwalifikacyjnych E i D przyznaje uprawnienia do oceny skuteczności ochrony przed porażeniami elektrycznymi w obiektach budowlanych?

**J**ednym z groźniejszych zjawisk obserwowanych w obiektach budowlanych są porażenia elektryczne ludzi i zwierząt. Dlatego tak ważne są działania chroniące przed porażeniem. Jedynie prawidłowe wykonanie instalacji elektrycznych i odgromowych, stacjonarnych czy trakcyjnych, potrafi ochronić przed tragediami. Samo wykonanie instalacji z zabezpieczeniem przed porażeniem nie rozwiązuje problemu. Zdarzają się wady ukryte, usterki, pomyłki i wykonana ochrona może być nieskuteczna.

Żeby zapobiec nieskutecznej ochronie, np. przy oddawaniu obiektów budowlanych czy w czasie utrzymania tych obiektów, dokonujemy nakazanych Prawem budowlanym badań ochrony (art.6.2.1, pkt.2). Mają one wykazać, że np. wyłączenia przy uszkodzeniach muszą być w wyma-

ganych prawem czasach: 0,2 czy 0,4 sek. Informacje o tym, czy zastosowane ochrony w instalacjach elektrycznych są prawidłowe, znajdujemy wg wymogu Prawa Budowlanego w protokołach badań (art.57.1, pkt.4).

Protokoły wystawiane są po dokonaniu badań przez elektryków, którzy legitymują się świadectwami kwalifikacyjnymi typu E oraz D, z wpisem o posiadaniu uprawnień do wykonywania badań.

Prawo budowlane traktuje badania, a nie pomiary, jako jedynie decydujące o ocenie skuteczności ochron. Same pomiary są jednym z elementów badań i są tylko pomocne w badaniach; wynika to z normy o badaniach PN-E-07700:1998, która wymaga dla zrealizowania badania wykonania:

- a/ sprawdzenia dokumentacji
- b/ oględzin

c/ pomiarów

d/ sprawdzenia działania

Żadnej z wymienionych pozycji pominąć nie można!

Z powyższego wynika, że Prawo budowlane dobrze i dogłębnie ujmuje problemy oceny skuteczności ochron przed porażeniami elektrycznymi w obiektach budowlanych.

Decyzje komisji egzaminacyjnych w świadectwach kwalifikacyjnych E i D o przyznaniu uprawnień do badań ochron są dwójakiego rodzaju:

Jedne, obok pozycji 1 – 10 (wynikających dla G1 z załącznika nr 1, Rozporządzenia M. Gosp. z dn. 28.04.2003r.), dopisują na świadectwach dodatkowo pomiary ochronne, rozumiane jako badania ochronne. Zapis taki oznacza uzyskanie uprawnień do badań ochrony.

Inne komisje, nic nie dopisują do pozycji 1 – 10 i przyjmują błędnie,

narażonych na szkodliwe działania

- mogą co 5 lat (art.62,ust.1, pkt 2)
- dokonywać samodzielnie, niezależnie od posiadania lub braku uprawnień budowlanych elektrycznych, kontroli stanu technicznego, estetyki obiektu i wartości użytkowej.

Z powyższego wynika, że dla zrealizowania aktualnie czynności związanych z okresową kontrolą tych instalacji nie wystarczy mieć uprawnienia budowlane lub świadectwa kwalifikacyjne, jak się nieraz błędnie sądzi. Należy posiadać jedne i drugie!

MAŁGORZATA BORYCZKO  
MARIAN JAMBORSKI  
RYSZARD DAMIJAN  
STEFAN POPLAWSKI  
ZYGMUNT SALWIŃSKI

że rolę badań spełnia pozycja 10, o treści aparatura kontrolno-pomiarowa, nie mająca nic wspólnego z badaniami.

Jest tu mowa tylko o aparaturze, nawet nie o pomiarach, tym bardziej o badaniach. Stąd wynika jasno, że regulacje prawne Prawa budowlanego nie utożsamiają poz. 10 z rolą badań. Takie świadectwa kwalifikacyjne E i D, nie mogą uprawniać do przeprowadzenia badań w zakresie ochrony przed porażeniami elektrycznymi w obiektach budowlanych.

Reasumując, w obecnej sytuacji prawnej Prawa budowlanego i Prawa energetycznego, jedynie wiarygodnym dodatkowym i ujednoliconym zapisem w świadectwach kwalifikacyjnych E i D, przyznającym uprawnienia do oceny skuteczności działania ochrony przed porażeniami elektrycznymi w obiektach budowlanych, byłby zapis o treści badanie ochron do 1kV lub powyżej 1kV.

MARIAN JAMBORSKI  
RYSZARD DAMIJAN  
STEFAN POPLAWSKI  
ZYGMUNT SALWIŃSKI

## 115 delegatów zjechało do Krakowa

**Sprawozdanie. X Okręgowy Zjazd Małopolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa**

**12** kwietnia 2011 r. odbył się X Okręgowy Zjazd Małopolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa w Krakowie. Wzięło w nim udział 115 delegatów z ogólnej liczby 166 uprawnionych, co stanowiło 69,28 proc.

W Zjeździe uczestniczyli następujący zaproszeni goście: Borysław Czarakczew – przewodniczący Rady Małopolskiej Okręgowej Izby Architektów, Małgorzata Boryczko – Powiatowy Inspektor Nadzoru Budowlanego w Krakowie, Tadeusz Fic – Okręgowy Inspektor Pracy w Krakowie, Tadeusz Tatar – dziekan Wydziału Inżynierii Łądowej Politechniki Krakowskiej, Stefan Czarniecki – wiceprezes Krajowej Rady PIIB, Urszula Kallik – sekretarz Krajowej Komisji Rewizyjnej PIIB, Marian Płachecki – przewodniczący

Małopolskiego Oddziału PZITB, Władysław Waga – prezes Krakowskiego Oddziału SEP. Goście Zjazdu w swoich wystąpieniach zwrócili szczególną uwagę na bardzo dobrą współpracę z Małopolską OIIB. W części oficjalnej Stanisław Karcmarczyk – przewodniczący Rady MOIIB – uroczyście wręczył statuetki „Małopolski Inżynier Budownictwa – 2010” za wybitne osiągnięcia zawodowe w dziedzinie budownictwa w zakresie projektowania i wykonawstwa. Nagrody otrzymali mgr inż. Wiesław Bereza (w zakresie projektowania) oraz mgr inż. Krzysztof Lange (w zakresie wykonawstwa).

Delegaci wybrali Prezydium Zjazdu, którego przewodniczącym został Jan Skawiński, wiceprzewodni-

*Dokończenie na str. 38*



## 115 delegatów zjechało do Krakowa

*Dokończenie ze str. 37*

czącym – Andrzej M. Kucharski, sekretarzami – Małgorzata Trębacz-Piotrowska i Paulina Pandyra-Ostrowska. Komisje zjazdowe działały w regulaminowych składach, a przewodniczyli im:

Mandatowej – Gabriela Guzik, Skrutacyjnej – Jerzy Korkowski, Uchwał i Wniosków – Zbysław Kałkowski.

Sprawozdanie za rok 2010 z działalności Rady MOIIB przedstawił Wojciech Biliński – sekretarz Rady MOIIB, a sprawozdanie finansowe za rok 2010 oraz projekt budżetu MOIIB na rok 2011 omówił Mirosław Boryczko – skarbnik Małopolskiej OIIB. Następnie sprawozdania z działalności poszczególnych organów Izby zreferowali ich przewodniczący: Zygmunt Rawicki – Okręgowa Komisja Kwalifikacyjna, Zbigniew Franczak – Okręgowy Rzecznik Odpowiedzialności Zawodowej, Stanisław Abrahamowicz – Okręgowy Sąd Dyscyplinarny, Andrzej Turowicz – Okręgowa Komisja Rewizyjna. Wszystkie sprawozdania zostały przez delegatów przyjęte jednomyślnie formalnymi uchwałami zjazdu. Ponadto na wniosek Okręgowej Komisji Rewizyjnej Zjazd udzielił Radzie Małopolskiej OIIB absolutorium za rok 2010 (uchwała została przyjęta jednomyślnie). Do Komisji Uchwał i Wniosków zgłoszono na piśmie dwanaście wniosków, z czego w głosowaniach delegaci X Zjazdu osiem wniosków odrzucili, trzy wnioski przyjęli do realizacji (jeden skierowano do rozpatrzenia przez Krajową Radę PIIB, a dwa przekazano do realizacji przez Okręgową Radę MOIIB). Jeden wniosek został przez wnioskodawcę wycofany.

STANISŁAW KARZMARCZYK  
przewodniczący  
Rady Małopolskiej OIIB



## Wnioski X Okręgowego Zjazdu Małopolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa 12 kwietnia 2011 r.

Lp.	Imię i nazwisko wnioskodawcy	Nr mandatu	Nr wniosku	Treść wniosku
1	Henryk Trębacz	146	1	Zaprzestać interpretacji Prawa budowlanego eliminującej inspektora nadzoru inwestorskiego z potwierdzania praktyki zawodowej zaliczanej do uprawnień budowlanych, odbywanej pod jego kierownictwem. <b>WNIOSEK PRZYJĘTY – skierowany do rozpatrzenia przez Krajową Radę PIIB.</b>
2	Henryk Trębacz	146	2	Upoważnić Okręgową Radę MOIIB do działań zmierzających do rozbudowy istniejącej siedziby Izby przez dokupienie działki, przygotowanie dokumentacji i budowę. <b>WNIOSEK PRZYJĘTY – skierowany do realizacji przez Okręgową Radę MOIIB.</b>
3	Henryk Trębacz	146	3	Upoważnić Okręgową Radę MOIIB do ewentualnego zakupu lokalu (lub lokali) na siedziby Punktów Informacyjnych. <b>WNIOSEK PRZYJĘTY – skierowany do realizacji przez Okręgową Radę MOIIB.</b>
4	Zbigniew Domosławski	26	4	Wniosek w sprawie ustalenia jednolitych zasad i warunków sporządzania i zatwierdzania sprawozdań organów okręgowych izb przez okręgowe zjazdy izb. Ustawa z dnia 15 grudnia 2000 r. o samorządach zawodowych architektów, inżynierów budownictwa oraz urbanistów w art. 18.2 określa zadania okręgowego zjazdu izby w zakresie rozpatrywania i zatwierdzania sprawozdania z działalności okręgowej rady izby oraz pozostałych organów. Sprawozdanie okręgowej rady izby musi zawierać część merytoryczną zawierającą rozliczenie z realizacji zadań ustawowych określonych w art. 8 oraz art. 19.1., a także część finansową opracowaną zgodnie z zasadami gospodarki finansowej oraz przepisem art. 18.1) Ustawy. Problem braku regulacji w sprawie treści, zakresu i formy sprawozdań z działalności statutowej oraz wyników finansowych i wykonania budżetu został przedstawiony PIIB przy okazji zgłoszenia zastrzeżeń w sprawie zgodności z przepisami prawa uchwały o zatwierdzeniu sporządzonych sprawozdań przez Okręgową Radę oraz Okręgową Komisję Rewizyjną MOIIB za 2009 r. W sprawie jak wyżej skierowano do PIIB obszernie wystąpienie z uzasadnieniem oraz materiałami dowodowymi. W odpowiedzi Krajowa Rada PIIB stwierdziła brak

				<p>kompetencji prawnych do podjęcia postępowania wyjaśniającego, nie podając podstaw prawnych. Na tle opisanego przypadku, w którym doszło do przedstawienia Okręgowemu Zjazdowi do zatwierdzenia nieprawidłowo sporządzonych sprawozdań, widać konieczność określenia wymogów, jakim powinny odpowiadać sprawozdania oraz określenia warunków zatwierdzania tych sprawozdań poprzez uchwałę zawierającą określoną treść. Delegaci - uczestnicy zjazdu okręgowego - muszą otrzymać pełne sprawozdania (merytoryczne i finansowe) oraz projekty uchwał. Propozycję uregulowań organizacyjnych w przedmiotowej sprawie powinna przygotować Krajowa Rada Izby (opracowanie powierzyć specjalistom).</p> <p><b>WNIOSEK ODRZUCONY.</b></p>
5	Andrzej Stankowicz	136	5	<p>Wnoszę, aby Izba okresowo (np. raz na rok) przeprowadzała wśród członków ankietę (np. z wykorzystaniem strony internetowej) na temat problemów napotykanym przez członków w stosunkach z organami administracji architektoniczno-budowlanej, innymi instytucjami, pracodawcami. Po opracowaniu ankiet odpowiedni organ Izby oceniłby, co można zrobić w celu usunięcia przeszkód i trudności napotykanym przez członków Izby.</p> <p><b>WNIOSEK ODRZUCONY.</b></p>
6	Zbigniew Domostawski	26	6	<p>Wniosek w sprawie zwołania Nadzwyczajnego Okręgowego Zjazdu MOIIB. Na podstawie przepisów Ustawy z dnia 15 grudnia 2000r. o samorządach zawodowych architektów, inżynierów budownictwa oraz urbanistów, Art. 16.2. należy zwołać Nadzwyczajny (problemowy) Okręgowy Zjazd MOIIB w 2011 r. Istnieje wiele problemów związanych z realizacją zadań ustawowych, które należy podjąć i po dokładnej analizie merytorycznej rozwiązać drogą uchwalenia stosownych decyzji, które leżą w gestii okręgowego zjazdu izby. Problemy te przedstawiają się następująco: program działania MOIIB na okres III kadencji organów na lata 2010-2014, program zamierzeń inwestycyjnych, działalność gospodarcza izby, system zarządzania jakością wg ISO 9001/2000, regulacje w zakresie sporządzania sprawozdań z działalności okręgowej rady izby (treść, zakres i forma, należy ustalić wytyczne w tej sprawie), regulamin ustalania ryczałtów (ekwiwalentów) dla osób pełniących funkcje z wyboru MOIIB (stanowiących rekompensatę za utracone zarobki) i inne, jak np. instrukcje i postanowienia w sprawach związanych z organizacją wewnętrzną i trybem działania organów izby (takich uprawnień nie ma okręgowa rada izby).</p> <p><b>WNIOSEK ODRZUCONY</b></p>
7	Zbigniew Domostawski	26	7	<p>Wniosek w sprawie uzupełnienia przepisów Ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o samorządach zawo-</p>



				<p>dowych architektów, inżynierów budownictwa oraz urbanistów. W art. 11. ustalono, że zastosowanie przepisów kpa obowiązuje w sprawach indywidualnych. Konieczne jest dookreślenie dotyczące spraw indywidualnych. Konieczne jest także rozszerzenie treści przepisu w art. 40.2. w sprawie zaskarżania uchwały okręgowej izby do organów Krajowej Izby. W praktyce zarysowały się zasadnicze kontrowersje wobec stanowiska PIIB, że brak jest jasnego określenia kompetencji w tym zakresie. Rozwiązaniem może być uzyskanie stosownej interpretacji prawnej ze strony Biura Legislacyjnego Sejmu RP. Wniosek kieruje się do Okręgowego Zjazdu w celu przyjęcia i przekazania do Krajowego Zjazdu PIIB. Temat jest ważny także wobec braku konstruktywnego stanowiska ze strony Ministerstwa Infrastruktury, które wg przepisów art. 12. ma zadania w zakresie nadzoru prawnego nad działalnością samorządów zawodowych. Wnioskodawca może udostępnić kopie pism otrzymanych z PIIB oraz Ministerstwa Infrastruktury.</p> <p><b>WNIOSEK ODRZUCONY.</b></p>
8	Zbigniew Domosławski	26	8	<p>Wniosek w sprawie podjęcia działalności gospodarczej przez MOIIB. Na podstawie przepisu art. 7.3. ustawy o samorządach zawodowych izba może prowadzić działalność gospodarczą i zysk stąd wynikający przeznaczać na realizację zadań ustawowych i statutowych. Cały problem jest szczegółowo rozpracowany w załączonej koncepcji organizacyjnej. Opracowana koncepcja została przekazana do wykorzystania przez Okręgową Radę Izby w 2010 roku.</p> <p><b>WNIOSEK ODRZUCONY.</b></p>
9	Andrzej Turowicz	148	9	<p>Uchwalić na Zjeździe Krajowym PIIB jednolity Regulamin Wyborów do organów Izby, w którym określić ramowe procedury związane z wyborami na przewodniczących i członków organów oraz zadania i obowiązki komisji zjazdowych: Wyborczej i Skrutacyjnej.</p> <p><b>WNIOSEK ODRZUCONY.</b></p>
10	Andrzej Turowicz	148	10	<p>Uchwalić na X Zjeździe zobowiązanie dla członków Izby, którzy posiadają uprawnienia wydane przed powstaniem PIIB do przesłania na adres MOIIB ich kserokopii z oświadczeniem o autentyczności tych dokumentów. Wzór oświadczenia opracować i przesłać z najbliższym numerem biuletynu „Budowlani”.</p> <p><b>WNIOSEK ODRZUCONY.</b></p>
11	Andrzej Turowicz	148	11	<p>Ściśle przestrzegać przez Radę i inne organy MOIIB budżetu zaplanowanego na 2011 rok i uchwalonego przez X Zjazd.</p> <p><b>WNIOSEK ODRZUCONY.</b></p>

# Inżynierowie Roku 2010

Nagrody. Prestiżowe statuetki dla Wiesława Berezy i Krzysztofa Lange

**W** ubiegłym roku po raz pierwszy nasze środowisko zawodowe uhonorowało kolegów po fachu za wybitne osiągnięcia zawodowe. Najlepsi nagradzani są statuetką i tytułem „Małopolski Inżynier Budownictwa”.

Zasady przyznawania statuetek za wyróżniającą działalność w budownictwie zostały zatwierdzone na Radzie MOIIB uchwałą nr 80/R/2009 z 24 czerwca 2009 r. „Małopolski Inżynier Budownictwa” to nagroda za niepowседневne sukcesy w dziedzinie budownictwa w poprzednim roku kalendarzowym. Przyznawana jest w dwóch kategoriach: w zakresie projektowania i w zakresie wykonawstwa. Zgłoszenia kandydatów zawierające ich krótkie CV oraz opis osiągnięcia zawodowego do przyznania wyróżnienia w poszczególnych kategoriach dokonują współpracujące z MOIIB stowarzyszenia naukowo-techniczne z województwa małopolskiego, tj. PZITB, SEP, PZITS, SITK RP, ZMRP, SITWM i SITPNIg oraz przewodniczący organów działających w ramach MOIIB.

STATUETKI „Małopolski Inżynier Budownictwa” za rok 2010 zostały wręczone podczas X Zjazdu Sprawozdawczego MOIIB w dniu 12.04.2011 r.

W kategorii PROJEKTOWANIE kapituła przyznała statuetkę mgr. inż. Wiesławowi BEREZIE za opracowanie wielobranżowego projektu budowlanego „REMONT ZAMKU W PIESKOWEJ SKALE”. Mgr inż. Wiesław Bereza jest absolwentem Wydziału Inżynierii Lądowej Politechniki Krakowskiej - dyplom uzyskał w 1995 roku. Posiada uprawnienia nr 146/2001 konstrukcyjno-budowlane, członek MOIIB nr MAP/BO/3341/01. Pracuje w KB-Projekty Konstrukcyjne Sp. z o.o. oraz wykłada na Wydziale Architektury Politechniki Krakowskiej.



Projekt dotyczy ok. 10000 m kw. powierzchni zamku, okres realizacji to lata 2009 – 2010, a inwestorem zadania był Zamek Królewski na Wawelu - Państwowe Zbiory Sztuki. Dodatkowo zaprojektował dla ww. obiektu PB „Remont dachu Zamku w Pieskowej Skale”. Kandydaturę zgłosił PZITB O. Małopolski.

W kategorii WYKONAWSTWO kapituła przyznała statuetkę mgr. inż. Krzysztofowi LANGE za realizację „OBWODNICZY m. LUBIEŃ w ciągu drogi S-7”. Mgr inż. Krzysztof Lange jest absolwentem Wydziału Budownictwa Lądowego Politechniki Krakowskiej - dyplom uzyskał w 1969 roku. Posiada uprawnienia nr ONB-907u-80/73 mosty, wiadukty, tunele, członek MOIIB nr MAP/BM/3400/01. Pracuje w GDDKiA Oddział Kraków.

Charakterystyka nagrodzonego obiektu to: 4 km drogi ekspresowej, 5 obiektów mostowych, 1500 mb murów oporowych, okres realizacji: lata 2008 – 2010. Inwestorem ww. zadania była Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad Oddział Kraków. Kandydaturę zgłosił SITK O.Kraków.

RYSZARD ŻAKOWSKI  
wiceprzewodniczący Rady MOIIB

# Podsumowanie ubiegłego roku

Sprawozdanie. X Zjazd Sprawozdawczy Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa

**S**zesnastu delegatów MOIB wzięło udział w obradach X Krajowego Sprawozdawczego Zjazdu Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa w warszawskim Novotelu w dniach 17-18 czerwca 2011 r. Zjazd stanowił podsumowanie pracy samorządu zawodowego inżynierów budownictwa za 2010 rok.

Na X Krajowy Zjazd Sprawozdawczo-Wyborczy PIIB przybyło 173 delegatów z całej Polski reprezentujących 16 izb okręgowych. Swoją obecnością obrady uświetnili przedstawiciele administracji państwowej, zagranicznych organizacji zrzeszających inżynierów budownictwa oraz delegacje zaprzyjaźnionych stowarzyszeń naukowo-technicznych. Życzeniami pomysłnych i owocnych obrad, obok wielu słów aprobaty i uznania, ale i dostrzegających trudne aspekty pracy środowisk inżynierskich na progu polskiej prezydencji w Unii Europejskiej, podzielili się z delegatami zaproszeni goście, a wśród nich: poseł RP – Janusz Piechociński, podsekretarz stanu w Ministerstwie Infrastruktury – Piotr Styczeń, Wojciech Gęsiak – prezes Izby Architektów Rzeczypospolitej Polskiej, Wiktor Piwkowski – przewodniczący PZITB, Andrzej Królikowski – prezes PZITS, Anna Boryska – sekretarz generalny Stowarzyszenia Architektów Polskich, Zbigniew Lechowicz – prezydent Polskiego Komitetu Geotechniki, Jerzy Gumiński – sekretarz generalny NOT, Ksawery Krassowski – przewodniczący Izby Projektowania Budowlanego, Jan Łoziński – wiceprezes Krajowej Rady Radców Prawnych, Milena Kruszewska – reprezentująca Naczelną Izbę Lekarską, Paweł Zajac – skarbnik Stowarzyszenia



Geodetów Polskich, Roman Nowicki – przewodniczący Stałego Przedstawicielstwa Kongresu Budownictwa i Krzysztof Kolonko – członek ZG Stowarzyszenia Elektryków Polskich.

Na zjazd przybyły także zagraniczne delegacje z zaprzyjaźnionych samorządów inżynierskich reprezentujących Europejską Radę Inżynierów Budownictwa oraz Izby Inżynierów Budownictwa z Bułgarii i Czech.

Poza oficjalnymi wystąpieniami pierwszy dzień obrad miał roboczy charakter. Obszerną część poświęcono przedstawieniu i zatwierdzeniu sprawozdań wszystkich krajowych organów Izby, co w konsekwencji zaowocowało udzieleniem absolutorium Krajowej Radzie PIIB. Prezes Krajowej Rady Andrzej

Roch Dobrucki wskazał zadania zaplanowane na dalszy ciąg trwającej kadencji. Będzie to m.in. tworzenie wspólnego lobby budowlanego i polityka informacyjna na zewnątrz Izby. Temu celowi ma służyć m.in. Nadzwyczajny Zjazd PIIB z okazji 10-lecia powołania do życia samorządu zawodowego inżynierów budownictwa, który mocą podjętej uchwały zwołany zostanie w 2012 roku.

Obszerne sprawozdanie z działalności Krajowej Komisji Kwalifikacyjnej przedstawił jej przewodniczący dr inż. Marian Płachecki, który zwrócił szczególną uwagę na rzetelność odbywania praktyk budowlanych oraz na wyniki egzaminów na uprawnienia budowlane,

*Dokończenie na str. 44*

# Podsumowanie ubiegłego roku

*Dokończenie ze str. 43*

dowodzących otwartości samorządu na nowych adeptów trudnej sztuki inżynierskiej. Jednym z najbardziej aktualnych zadań KKK jest weryfikacja uprawnień zdobytych na terenie Unii Europejskiej. Przewodniczący Krajowej Komisji Rewizyjnej mgr inż. Tadeusz Durak ocenił pozytywnie, pod względem formalnoprawnym, działanie wszystkich organów Izby, jednak podsumowując swoje sprawozdanie zalecił wprowadzenie skutecznych działań oszczędnościowych.

W pierwszym dniu obrad odbyły się także wybory uzupełniające do Krajowej Rady i Krajowej Komisji Kwalifikacyjnej oraz na Krajowego Rzecznika Odpowiedzialności Zawodowej.

Drugi dzień zjazdu rozpoczęto od wręczenia złotych i srebrnych

odznak honorowych PIIB zasłużonym działaczom samorządu inżynierskiego.

Podjęcie uchwał w sprawie zmian w zasadach gospodarki finansowej i budżetu na rok 2012 poprzedzone zostało gorącą dyskusją nad dostępnością do norm dla wszystkich członków PIIB i propozycją podniesienia z tego tytułu składek członkowskich. Bo choć potrzeby dostępu już właściwie nikt nie negował, to sposób udostępnienia wzbudził wiele emocji i sprowokował wymianę argumentów. W rezultacie głosowań nad poprawkami do uchwał ok. 2/3 delegatów zdecydowało o tym, aby składki pozostały na dotychczasowym poziomie. Przyjęty został również wniosek jednej z delegatek, aby koszty dostępności pokryte zostały z posiadanych przez Izbę lokat bankowych. Zdecydowano także, że zostanie powołany zespół negocjacyjny,

który zajmie się przygotowaniem propozycji dostępu do norm dla członków naszego samorządu.

Podczas obrad przedstawiono wnioski zgłoszone przez X Okręgowy Zjazd OIIB i skierowane do rozpatrzenia przez X Krajowy Zjazd oraz wnioski zgłoszone przez delegatów na X Krajowym Zjeździe PIIB.

Zjazd został zakończony przyjęciem opracowanej przez Komisję Uchwał i Wniosków X Krajowego Zjazdu, a przedstawionej przez przewodniczącą, delegatkę MOIIB, mgr inż. Krystynę Korniak-Figę, uchwały zatwierdzającej sprawozdanie z dwudniowej pracy komisji.

Kolejny XI Krajowy Zjazd, z uwagi na Euro 2012, zaplanowany został na 6-7 lipca 2012 roku.

GABRIELA GUZIK  
członek Rady MOIIB i delegat  
na Zjazd Krajowy PIIB



# Plan szkoleń, kursów i seminariów organizowanych lub współorganizowanych przez Małopolską Okręgową Izbę Inżynierów Budownictwa w III kwartale 2011 roku

Zespół ds. Ustawicznego Doskonalenia Zawodowego MOIIB

L.p.	Temat: kursu/seminarium/konferencji/wycieczki technicznej	Data / Miejsce	Organizator / Wykładowca
1.	<b><u>seminarium elektroinstalatorów - SEP</u></b> Automatyka i technologia oczyszczalni ścieków Niepołomice	4.07.2011r. poniedziałek godz. 10 – 15  Oczyszczalnia Ścieków Niepołomice	O.Kr. SEP – SiUE Koło Terenowe SEP nr 26 Koło SEP nr 28 & MOIIB mgr inż. Bolestaw Dzięgiel tel. 608-716-663 Biuro SEP: tel. 12 422 58 04
2.	<b><u>wycieczka techniczna energetyków - SEP</u></b> Zapoznanie z ekspozycją wystawy w Muzeum Lotnictwa w Krakowie	6.07.2011r. środa godz. 10 – 13 Muzeum Lotnictwa al. Jana Pawła II w Krakowie	O.Kr SEP - SEEn Koło SEP nr 65 & MOIIB mgr inż. Tadeusz Wojsznis tel. 697 261 618 Biuro SEP: tel. 12 422 58 04
3.	<b><u>seminarium techniczne SEP</u></b> Plany rozwoju komunikacji kolejowej i tramwajowej w aglomeracji krakowskiej. Czy jest nadzieja na SKA?	7.07.2011r. czwartek godz. 11 – 14 DOM TECHNIKA NOT w Krakowie	O.Kr SEP – Sekcja Trakcji Elektrycznej UM Krakowa Urząd Marszałkowski & MOIIB dr inż. Waldemar Zajęc tel. 12 628 26 15 Biuro SEP: tel. 12 422 58 04
4.	<b><u>branża mostowa – ZMRP :</u></b> Seminarium : „Wpływ błędów projektowych i wykonawczych na utrzymanie i eksploatację drogowych obiektów inżynierskich”	7.07.2011 czwartek Kraków Sala konferencyjna Hotelu ASPEL ul. Bratysławska 2	ZMRP O.Małopolski & MOIIB Informacje: mgr inż. Grażyna Czopek tel. kom.: +48 605-41-81-13 e-mail: gra_cz@op.pl
5.	<b><u>branża ogólnobudowlana - PZITB:</u></b> Nieniszczące i mało niszczące metody badania betonu w konstrukcjach wraz z pokazem wybranych metod	7 lipca 2011 r. czwartek, Kraków 10.00 Kraków Politechnika Krakowska Budynek Instytutu Materiałów i Konstrukcji Budowlanych ul. Warszawska 24	PZITB-CUTOB O.Małopolski & MOIIB tel/fax : (12) 4214737 Joanna Kruk szkolenia@pzitb.org.pl www.pzitb.org.pl
6.	<b><u>Branża komunikacyjna – drogową – SITK RP O. Kraków:</u></b> Wyjazd techniczno-integracyjny „Pożegnanie Lata”	17-21 sierpnia 2011	SITK RP O. Kraków, & MOIIB Informacja: Biuro Oddziału SITK RP w Krakowie & MOIIB tel. (12) 658-93-72, <a href="http://krakow.sitk.org.pl">http://krakow.sitk.org.pl</a> Odpowiedzialny: Grzegorz Sapoń sapon@pk.edu.pl
7.	<b><u>Seminarium wyjazdowe energetyków - SEP</u></b> Małe elektrownie wodne na przepływie wody użytkowej Prelegent: dr inż. Andrzej Siwek  (przeniesione z 20.05)	2.09.2011 r. piątek godz. 12-15 Elektrownia Skawina	O.Kr SEP – SEEn Koło SEP nr 12 & MOIIB w Krakowie kol. Marek Sanok 12 277 85 59 Biuro SEP: tel. 12 422 58 04
8.	<b><u>branża sanitarna – PZITS O.Kraków:</u></b> „Strategia rozwoju i modernizacji urządzeń wodociągowych i kanalizacyjnych w MPWIK S.A. w Krakowie.”	7.09.11 godz. 13.00 środa Dom Technika Kraków ul. Straszewskiego 28 Sala B	PZITS O.Kraków & MOIIB mgr inż. Małgorzata Duma –Michalik mgr inż. Maria Duma mgr inż. Jadwiga Petko tel. PZITS: 12-422-26-98
9.	<b><u>Seminarium elektroinstalatorów - SEP</u></b> Zmiany zasad ochrony przeciwporażeniowej wprowadzone normą	9.09.2011 r. piątek godz.13-16	O.Kr SEP - SEEn Koło SEP nr 65 & MOIIB

L.p.	Temat: kursu/seminarium/konferencji/wycieczki technicznej	Data / Miejsce	Organizator / Wykładowca
	PN-HD 60364	AGH – B1 p. H113a	mgr inż. Tadeusz Wojsznis tel. 697 261 618 Biuro SEP: tel. 12 422 58 04
10.	<b>Branża komunikacyjna – drogowa – SITK RP O. Kraków:</b>  Spotkanie integracyjne „ROAD-BOAT” I Oficjalne Regaty Inżynierów Komunikacji na Jeziorze Czorszyńskim (przeniesione z 11.06)	10 września 2011  sobota	SITK RP O. Kraków & MOIB w Krakowie Informacja: Biuro Oddziału SITK RP w Krakowie, tel. (12) 658-93-72, <a href="http://krakow.sitk.org.pl">http://krakow.sitk.org.pl</a> Odpowiedzialny: Dominik Adamczyk <a href="mailto:dominik.adamczyk@da-projekt.com.pl">dominik.adamczyk@da-projekt.com.pl</a>
11.	<b>branża sanitarna – PZITS O.Kraków:</b>  Przepisy BHP, p.poż. – uzgodnienia projektowe	12.09.11 godz. 13.00 poniedziałek Dom Technika Kraków Ul. Straszewskiego 28 Sala B	PZITS O.Kraków & MOIB Małgorzata Pańczuk tel. 12-422-26-98
12.	<b>branża mostowa – ZMRP :</b>  Seminarium : „Co nowego w mostownictwie”	14-16.09.2011 środa - piątek Czechy Hotel Neptun Murawce w Małej Morawce	ZMRP O.Małopolski & MOIB Informacje: mgr inż. Grażyna Czopek tel.kom: +48 605-41-81-13 e-mail: <a href="mailto:gra_cz@op.pl">gra_cz@op.pl</a>
13.	<b>branża ogólnobudowlana - PZITB:</b>  Audytor efektywności energetycznej – białe certyfikaty	14 września 2011 r. środa Kraków godz. 10.00 Dom Technika ul. Straszewskiego 28 sala im. prof. Stella-Sawickiego, II piętro	PZITB-CUTOB O.Małopolski & MOIB  tel/fax : (12) 4214737 Joanna Kruk <a href="mailto:szkolenia@pzitb.org.pl">szkolenia@pzitb.org.pl</a> <a href="http://www.pzitb.org.pl">www.pzitb.org.pl</a>
14.	<b>Wycieczka techniczna elektroinstalatorów - SEP</b>  Ekspozycje i imprezy seminaryjne Targów ENERGETAB'2011	14.09.2011r. środa godz. 7 – 19 Bielsko-Biała	O.Kr SEP - SIIUE Kolo SEP nr 28 &MOIB mgr inż. Bolesław Dzięgiel tel. 608-716-663 Biuro SEP: tel. 12 422 58 04
15.	<b>branża ogólnobudowlana - PZITB:</b>  Nowe rozwiązania w zakresie izolacji termicznej i termomodernizacji budynków. Najczęściej popełniane błędy projektowe i wykonawcze.	15 września 2011 r. czwartek godz. 14.00 Dom Technika ul. Straszewskiego 28 sala im. prof. Stella-Sawickiego, II piętro	PZITB-CUTOB O.Małopolski & MOIB tel/fax : (12) 4214737 Joanna Kruk <a href="mailto:szkolenia@pzitb.org.pl">szkolenia@pzitb.org.pl</a> <a href="http://www.pzitb.org.pl">www.pzitb.org.pl</a>
16.	<b>Wycieczka techniczna energetyków - SEP</b>  Zwiedzanie skansenu kolejowego w Chabówce	16.09.2011r. piątek godz. 9 - 14 Chabówka	O.Kr SEP – SEN & MOIB mgr inż. Ryszard Raźniak 12 431 09 22 Biuro SEP: tel. 12 422 58 04
17.	<b>branża ogólnobudowlana - PZITB:</b>  Nieniszczące i mało niszczące metody badania betonu w konstrukcjach wraz z pokazem wybranych metod	20 września 2011 r. wtorek godz. 10.00 Politechnika Krakowska Budynek Instytutu Materiałów i Konstrukcji Budowlanych ul. Warszawska 24	PZITB-CUTOB O.Małopolski & MOIB tel/fax: (12) 4214737 Joanna Kruk <a href="mailto:szkolenia@pzitb.org.pl">szkolenia@pzitb.org.pl</a> <a href="http://www.pzitb.org.pl">www.pzitb.org.pl</a>
18.	<b>branża sanitarna – PZITS O.Kraków:</b>  Podczyszczanie ścieków przemysłowych przed zrzutem do kanalizacji komunalnej - wybrane branże: drukarnie, produkcja klejów na bazie polioctanu winylu, przetwórstwo owocowo-warzywne, przemysł spożywczy.	20.09.11 wtorek Dom Technika Kraków ul. Straszewskiego 28 Sala B	PZITSO.Kraków & MOIB Mgr inż. Stanisław Zawadzki tel. PZITS: 12-422-26-98
19.	<b>Branża komunikacyjna – drogowa – SITK RP O. Kraków:</b>  Seminarium: Przygotowanie i realizacja inwestycji	21 września 2011 środa GDDKiA Ul. Mogilska 25 Kraków	SITK RP O. Kraków & MOIB w Krakowie Informacja: Biuro Oddziału SITK RP w Krakowie, tel. (12) 658-93-72

L.p.	Temat: kursu/seminarium/konferencji/wycieczki technicznej	Data / Miejsce	Organizator / Wykładowca
			<a href="http://krakow.sitk.org.pl">http://krakow.sitk.org.pl</a> Odpowiedzialny: Anna Reszczyk Tel. 600 055 029
20.	<b>branża ogólnobudowlana - PZITB:</b> Monitoring konstrukcji a obciążenie śniegiem	21 września 2011 r. środa godz. 14.00 Dom Technika ul. Straszewskiego 28 sala im. prof. Stella-Sawickiego, II piętro	PZITB-CUTOB O.Małopolski & MOIB tel/fax : (12) 4214737 Joanna Kruk szkolenia@pzitb.org.pl www.pzitb.org.pl
21.	<b>branża ogólnobudowlana - PZITB:</b> Audytor efektywności energetycznej – białe certyfikaty	21 września 2011 r. środa Tarnów godz. 16.00 Budynek Krakusa ul. Krakowska 11	PZITB-CUTOB O.Małopolski & MOIB Kazimierz Ślusarczyk tel.602 590 749 Joanna Kruk tel/fax : (12) 4214737 szkolenia@pzitb.org.pl www.pzitb.org.pl
22.	<b>branża ogólnobudowlana - PZITB:</b> Kontrole stanu technicznego obiektów budowlanych. Zasady prowadzenia dokumentacji budynku. Książka obiektu budowlanego.	22 września 2011 r. czwartek Kraków godz. 14.00 Dom Technika ul. Straszewskiego 28 sala im. prof. Stella-Sawickiego, II piętro	PZITB-CUTOB O.Małopolski & MOIB tel/fax : (12) 4214737 Joanna Kruk szkolenia@pzitb.org.pl www.pzitb.org.pl
23.	<b>Seminarium pomiarowe elektroinstalatorów – SEP</b> Pomiary eksploatacyjne instalacji i urządzeń elektrycznych	22.09.2011r. czwartek godz.11-14.30 Dom Technika w Krakowie	O.Kr SEP – O.Rz SEP Firma SONEL S.A. MOIB inż. Maria Zastawny tel. 601 335 113 Biuro SEP 12 422 58 04
24.	<b>branża ogólnobudowlana - PZITB:</b> Cykl szkoleń FIDIC: Warunki kontraktowe i procedury FIDIC 2000. Inżynier kontraktu - cz. I	23 września 2011 r. piątek Zakopane Informacja: <a href="http://www.pzitb.org.pl">www.pzitb.org.pl</a>	PZITB-CUTOB O.Małopolski & MOIB tel/fax : (12) 4214737 Joanna Kruk szkolenia@pzitb.org.pl
25.	<b>branża ogólnobudowlana - PZITB:</b> Cykl szkoleń FIDIC: Warunki kontraktowe i procedury FIDIC 2000. Inżynier kontraktu - cz. II	24 września 2011 r. sobota Zakopane Informacja: <a href="http://www.pzitb.org.pl">www.pzitb.org.pl</a>	PZITB-CUTOB O.Małopolski & MOIB tel/fax : (12) 4214737 Joanna Kruk szkolenia@pzitb.org.pl
26.	<b>branża ogólnobudowlana - PZITB:</b> Cykl szkoleń FIDIC: Warunki kontraktowe i procedury FIDIC 2000. Inżynier kontraktu - cz. I	26 września 2011 r. poniedziałek 9.00 Dom Technika ul. Straszewskiego 28 sala im. prof. Stella-Sawickiego, II piętro	PZITB-CUTOB O.Małopolski & MOIB tel/fax : (12) 4214737 Joanna Kruk szkolenia@pzitb.org.pl www.pzitb.org.pl
27.	<b>branża ogólnobudowlana - PZITB:</b> Cykl szkoleń FIDIC: Warunki kontraktowe i procedury FIDIC 2000. Inżynier kontraktu - cz. II	27 września 2011 r. wtorek, godz. 9.00 Kraków Dom Technika ul. Straszewskiego 28 sala im. prof. Stella-Sawickiego, II piętro	PZITB-CUTOB O.Małopolski & MOIB tel/fax : (12) 4214737 Joanna Kruk szkolenia@pzitb.org.pl www.pzitb.org.pl
28.	<b>Branża komunikacyjna – drogowa – SITK RP O. Kraków:</b> Konferencja: XXIII Dni Technika w Małopolsce „Odwodnienie mostów, dróg i ulic” /zmiana termin, pierwszy termin 17-18 maja 2011/	27-28 września 2011 wtorek-środa Wieliczka	SITK RP O. Kraków & MOIB Informacja: Biuro Oddziału SITK RP w Krakowie, tel. (12) 658-93-72 <a href="http://krakow.sitk.org.pl">http://krakow.sitk.org.pl</a> Odpowiedzialny: Anna Reszczyk Tel. 600 055 029
29.	<b>branża ogólnobudowlana - PZITB:</b> Cykl szkoleń:	28 września 2011 r. środa Kraków	PZITB-CUTOB O.Małopolski MOIB

L.p.	Temat: kursu/seminarium/konferencji/wycieczki technicznej	Data / Miejsce	Organizator / Wykładowca
	Projektowanie konstrukcji budowlanych wg Eurokodów - konstrukcje drewniane: cz. VI	godz. 14.00 Dom Technika ul. Straszewskiego 28 sala im. prof. Stella-Sawickiego, II piętro	tel/fax : (12) 4214737 Joanna Kruk szkolenia@pzitb.org.pl www.pzitb.org.pl
30.	<b>branża ogólnobudowlana - PZITB:</b>  Cykl szkoleń: Projektowanie konstrukcji budowlanych wg Eurokodów - konstrukcje drewniane, przykłady: cz. VII	29 września 2011 r. czwartek Kraków godz. 14.00 Dom Technika ul. Straszewskiego 28 sala im. prof. Stella-Sawickiego, II piętro	PZITB-CUTOB O.Małopolski & MOIIB tel/fax : (12) 4214737 Joanna Kruk szkolenia@pzitb.org.pl www.pzitb.org.pl
31.	<b>branża sanitarna – PZITS O.Kraków:</b>  „Nowo pojawiające się zanieczyszczenia w środowisku wodnym – występowanie i zagrożenia.”	29.09.11 godz. 13.00 czwartek Dom Technika Kraków Ul. Straszewskiego 28 Sala B	PZITS O.Kraków & MOIIB Dr inż. Katarzyna Styszko AGH tel. PZITS: 12-422-26-98
32.	<b>Wycieczka techniczna elektroinstalatorów - SEP</b>  Zwiedzanie stacji obsługi tramwajów – Podgórze oraz stacji remontowej TR	29.09.2011 r. czwartek godz. 12 – 15 ul. J. Brożka 3 Kraków	O./Kr SEP Kolo SEP nr 3 przy MPK & MOIIB inż. Kazimierz Mamoń 12 254 12 81 Biuro SEP: tel: 12 422 58 04
33.	<b>Branża komunikacyjna – drogową – SITK RP O. Kraków:</b>  XXIII Forum Mobilności w Krakowie	29 września 2011 czwartek Urząd Miasta Krakowa plac Wszystkich Świętych	SITK RP O. Kraków & MOIIB Informacja: Biuro Oddziału SITK RP w Krakowie, tel. (12) 658-93-72, <a href="http://krakow.sitk.org.pl">http://krakow.sitk.org.pl</a> Odpowiedzialny: Mariusz Szalkowski Tel. 608 428 602
34.	<b>Seminarium projektantów O.Kr SEP</b>  System zarządzania i sterowania oświetleniem autostrad	30.09 – 2.10.2011r. piątek - sobota  Zawoja DW JAWOR	O.Kr SEP - SliUE & MOIIB Firma INDAL POLSKA inż. Marek Cabała tel. 602 775 778 inż. Zygmunt Salwiński 668 628 686 Biuro SEP: tel. 12 422 58 04
35.	<b>branża wodno-melioracyjna – SITWM O.Kraków:</b>  Konferencja naukowo-techniczna: „Zapora Solina - eksploatacja w 42 latach i powódź 2010”	30.09-1.10.2011 piątek - sobota	SITWM O.Kraków & MOIIB organizator: SITWM :12 422 80 18 inż Jan Smenda tel 12 422-80-18 dr inż. Janusz Filimowski tel. kom: 507 123 219

**UWAGA !**

1. We wszystkich wspólnie organizowanych na terenie Małopolski formach doskonalenia zawodowego członków MOIIB przez stowarzyszenia naukowo-techniczne (PZITB, PZITS, SEP, SITWM, SITK RP, SITNiG, ZMRP) i MOIIB rozliczenie finansowe następuje w wyniku przedłożenia - bezpośrednio u głównej księgowej MOIIB i bez opiniowania przez ZP-SiSD - zbiorczej faktury za zorganizowanie kursu, seminarium, szkolenia itp. wraz z imienną listą i wpisaniem nr członkostwa w MOIIB oraz podpisem uczestnika na liście obecności. W tych przypadkach nie ma możliwości indywidualnego rozliczania dofinansowania każdego uczestnika przez ZP-SiSD!
2. Oprócz ww. propozycji istnieje możliwość indywidualnego dofinansowania dla każdego członka MOIIB w kwocie do 300 PLN w skali roku, uczestnictwa w różnych formach doskonalenia, zwrotu kosztów przejazdu na imprezy naukowo-techniczne organizowane poza miejscem zamieszkania i zwrotu kosztów zakupu poradników, programów komputerowych, publikacji i norm doskonalących kwalifikacje.

Warunkiem uzyskania dofinansowania lub zwrotu kosztów jest złożenie odpowiedniego wniosku wraz z imienną fakturą w biurze MOIIB.

Regulamin dofinansowania oraz formularze druków wniosków znajdują się na stronie [www.map.piib.org.pl](http://www.map.piib.org.pl)

JAN ŻAKOWSKI

PRZEWODNICZĄCY ZESPOŁU DS. USTAWICZNEGO DOSKONALENIA ZAWODOWEGO





**KAPITAŁ LUDZKI**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego



**ZAPRASZAMY NA SZKOLENIE:**

**„SPORZĄDZANIE ŚWIADECTW  
CHARAKTERYSTYKI ENERGETYCZNEJ  
BUDYNKÓW”**

**WRAZ Z  
OBSŁUGĄ PROGRAMU KOMPUTEROWEGO  
DO ICH SPORZĄDZANIA**

„**AKADEMIA CERTYFIKACJI**” jest projektem szkoleniowym skierowanym do osób spełniających wszystkie poniższe kryteria:

- pracujących,
- w wieku 45+
- mieszkających lub pracujących na terenie województwa małopolskiego
  - posiadających **uprawnienia budowlane** w specjalnościach: architektonicznej konstrukcyjno-budowlanej lub instalacyjnej

**SZCZEGÓŁY:**

**BIURO PROJEKTU:**

P.H.U. ELAND ANDRZEJ BYJOŚ ODDZIAŁ KRAKÓW | UL. SZLAK 65 POK.  
503 | 31-153 KRAKÓW | T/F: 794 252 754 | rekrutacja@ackrakow.pl



**www.ACKRAKOW.pl**



## Oddział Krakowski Stowarzyszenia Elektryków Polskich

przy współpracy  
Polskiego Komitetu Ochrony Odgromowej SEP  
i Małopolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa  
organizuje

### VI Krajową Konferencję Naukowo-Techniczną pt.: „Urządzenia piorunochronne w projektowaniu i budowie”

Konferencja odbędzie się **20 października 2011 r. w Krakowie**, w Domu Technika NOT przy ul. Straszewskiego 28, w Sali im. W. Goetla.

Konferencja, organizowana cyklicznie, stanowi forum wymiany poglądów specjalistów, naukowców i praktyków, na temat normalizacji, prowadzonych badań oraz metod projektowania, montażu i eksploatacji instalacji odgromowych i ochrony przeciwprzepięciowej. W ramach konferencji przewidywana jest wystawa prezentująca wyroby związane z zagadnieniami ochrony odgromowej i przeciwprzepięciowej.

Przewodniczący Komitetu  
Programowo-Organizacyjnego  
**prof. dr hab. inż. Zdobysław Flisowski**  
tel. 601 801 196  
z-ca Przewodniczącego Komitetu  
**dr inż. Jan Strzałka**  
tel. 603 776 123  
Sekretarz Naukowy  
**prof. dr hab. inż. Romuald Włodek**  
tel. 12 633 04 35  
Sekretarz Organizacyjny  
**mgr inż. Katarzyna Strzałka-Goluszka**  
tel. 609 456 780  
Komisarz Wystawy  
**mgr inż. Krzysztof Wincencik**  
tel. 606 826 782

#### Informacje dla uczestników

Oplata konferencyjna wynosi 300 zł i obejmuje:

- materiały konferencyjne,
- udział w konferencji,
- zwiedzanie Wystawy towarzyszącej,
- lunch.

Oplata dla Firm – Wystawców wynosi 700 zł i obejmuje:

- rezerwację stanowiska w sali wystawowej (2 m x 1 m),
- reklamę Firmy i Produktów w katalogu wystawy,
- możliwość prezentacji Firmy w trakcie obrad.

Zgłoszenia i opłaty prosimy dokonywać do dnia 30 września 2011r. na adres:

*Oddział Krakowski SEP  
ul. Straszewskiego 28/8, 31-113 Kraków  
tel. 012/422-58-04, fax. 012/428-38-30  
e-mail: [biuro@sep.krakow.pl](mailto:biuro@sep.krakow.pl)  
Numer konta: O/Kr SEP w PKO S.A. I O/Kraków  
nr 50 1020 2892 0000 5102 0230 9367*

#### Informacje dla Autorów

Osoby, które chcą wygłosić referat (komunikat) proszone są o przesłanie zgłoszenia zawierającego tytuł i krótkie streszczenie w terminie **do 31 lipca 2011 r.** Po akceptacji przez Komitet Programowo - Organizacyjny Autorzy otrzymają zasady przygotowania referatów, których pełne teksty powinny zostać przesłane **do 15 września 2011 r.**

# Członkowie organów MOIIB

## Prezydium Rady:

1. Karczmarczyk Stanisław  
– przewodniczący Rady
2. Oprocha Jerzy – wiceprzewodniczący
3. Trębacz Henryk – wiceprzewodniczący
4. Żakowski Ryszard – wiceprzewodniczący
5. Biliński Wojciech – sekretarz
6. Boryczko Mirosław – skarbnik
7. Skawiński Jan – członek
8. Ślusarczyk Kazimierz – członek

## Okręgowa Rada:

1. Biliński Wojciech
2. Boryczko Mirosław
3. Drożdż Andrzej
4. Godek Jarosław
5. Gogola Katarzyna
6. Guzik Gabriela
7. Janusz Krzysztof
8. Karczmarczyk Stanisław
9. Kawik Antoni
10. Knapik Adam
11. Korkowski Jerzy
12. Korniak – Figa Krystyna
13. Kot Zbigniew
14. Kucharski Andrzej
15. Lisak Stanisław
16. Lysy Michał
17. Łukasik Krzysztof
18. Majda Krzysztof
19. Majka Władysław
20. Mąka Józef
21. Oprocha Jerzy
22. Pasich Halina
23. Skawiński Jan
24. Strzałka Jan
25. Ślusarczyk Kazimierz
26. Trębacz Henryk
27. Trębacz – Piotrowska Małgorzata
28. Żakowski Jan
29. Żakowski Ryszard
30. Żuławińska Grażyna

## Okręgowa Komisja Kwalifikacyjna:

1. Rawicki Zygmunt – przewodniczący
2. Borsukowska – Stefaniczek Małgorzata
3. Boryczko Małgorzata
4. Butrymowicz Stanisław
5. Chmiel Roman
6. Chrobak Stanisław – wiceprzewodniczący
7. Cieśliński Janusz – wiceprzewodniczący
8. Damijan Ryszard
9. Duma Maria
10. Duraczyńska Krystyna
11. Dziejic Jan
12. Gabrys Elżbieta – sekretarz
13. Jamborski Marian
14. Kuldanek Andrzej
15. Płachecki Marian
16. Seweryn Krzysztof
17. Sułkowski Tadeusz

## Okręgowy Rzecznik Odpowiedzialności Zawodowej:

1. Franczak Zbigniew – koordynator
2. Ciasnocha Andrzej

3. Janusz Marian
4. Januszek Ryszard
5. Jastrzębska Elżbieta
6. Konczewska Wiktoria
7. Marcjan Waclaw
8. Rasiński Jerzy
9. Wisor – Pronobis Janina

## Okręgowy Sąd Dyscyplinarny:

1. Abrahamowicz Stanisław  
– przewodniczący
2. Bronowska Agnieszka
3. Cabała Marek – sekretarz
4. Cierpich Marcin
5. Duma – Michalik Małgorzata
6. Dyk Krzysztof – wiceprzewodniczący
7. Gołaszewski Andrzej
8. Krzysztof Klass
9. Łabędź Renata
10. Moroński Andrzej
11. Moskal Krzysztof
12. Nowak Wojciech
13. Struzik Wojciech
14. Wingralek Joanna
15. Wiśniewski Mieczysław

## Okręgowa Komisja Rewizyjna:

1. Turowicz Andrzej – przewodniczący
2. Galas Marek
3. Klepacki Tadeusz
4. Kurelewicz Józef – wiceprzewodniczący
5. Misygar Joanna – z-ca sekretarza
6. Opolska Danuta – sekretarz
7. Pandyra – Ostrowska Paulina

## Delegaci na Krajowe Zjazdy PIIB:

1. Abrahamowicz Stanisław
2. Boryczko Mirosław
3. Cieśliński Janusz
4. Drożdż Andrzej
5. Godek Jarosław
6. Guzik Gabriela
7. Jastrzębska Elżbieta
8. Kałkowski Zbysław
9. Karczmarczyk Stanisław
10. Korkowski Jerzy
11. Korniak – Figa Krystyna
12. Kot Marta
13. Łukasik Krzysztof
14. Majka Władysław
15. Pasich Halina
16. Płachecki Marian
17. Rawicki Zygmunt
18. Skawiński Jan

## Członkowie MOIIB we władzach Krajowych Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa (PIIB):

1. Kałkowski Zbysław — członek KR
2. Karczmarczyk Stanisław — członek KR
3. Korniak-Figa Krystyna — członek KR
4. Rawicki Zygmunt — członek KR
5. Płachecki Marian — przewodniczący KKK
6. Cieśliński Janusz — członek KKK
7. Ślusarczyk Kazimierz — członek KKR

## Budowa zbiornika Świnna Poręba

